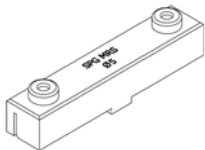
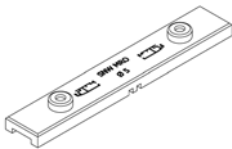
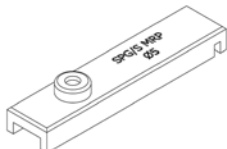


Artykuł Artikel Артикул Article	Opis Beschreibung Название Description	Pakowanie Verpackung Упаковка Packing
<p>SPG MRS</p> 	<p>Szablon do wiercenia otworów w profilu głównym PG MRS Bohrschablone für das PG MRS Hauptprofil Шаблон для сверления отверстий в главном профиле PG MRS Template to drill the holes in main profile PG MRS</p> <p>SPGMRS</p> <ul style="list-style-type: none"> - stosowany przy montażu moskitiery - verwendet bei der Spannrahmenmontage - применяется в монтаже москитной сетки - used during the montage of mosquito net frame 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>SPG/SZ MRS</p> <p>NEW</p> 	<p>Szablon do wiercenia otworów w profilu głównym PG/SZ MRS Bohrschablone für das PG/SZ MRS Hauptprofil Шаблон для сверления отверстий в главном профиле PG/SZ MRS Template to drill the holes in main profile PG/SZ MRS</p> <p>SPG/SZMRS</p> <ul style="list-style-type: none"> - stosowany przy montażu moskitiery - verwendet bei der Spannrahmenmontage - применяется в монтаже москитной сетки - used during the montage of mosquito net frame 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>SNW MRO</p> 	<p>Szablon do wiercenia otworów w profilu głównym PG MRO Bohrschablone für das PG MRO Hauptprofil Шаблон для сверления отверстий в главном профиле PG MRO Template to drill the holes in main profile PG MRO</p> <p>SNWMRO</p> <ul style="list-style-type: none"> - stosowany przy montażu moskitiery - verwendet bei der Spannrahmenmontage - применяется в монтаже москитной сетки - used during the montage of mosquito net frame 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>SPG/S MRP</p> <p>NEW</p> 	<p>Szablon do wiercenia otworów w profilu głównym PG MRP Bohrschablone für das PG MRP Hauptprofil Шаблон для сверления отверстий в главном профиле PG MRP Template to drill the holes in main profile PG MRP</p> <p>SPG/SMRP</p> <ul style="list-style-type: none"> - stosowany przy montażu moskitiery - verwendet bei der Spannrahmenmontage - применяется в монтаже москитной сетки - used during the montage of mosquito net frame 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>

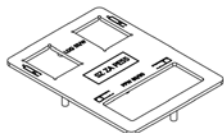
Artykuł
Artikel
Артикул
Article

Opis
Beschreibung
Название
Description

Pakowanie
Verpackung
Упаковка
Packing

SZ ZA PE55

NEW



Szablon do oznaczania wycięć w LDG 55/W, PPW 80 i PPW 90
Schablone für Löcher in LDG 55/W, PPW 80 und PPW 90
Шаблон для обозначения вырезов в LDG 55/W, PPW 80 и PPW 90
Template to mark the openings in LDG 55/W, PPW 80 and PPW 90

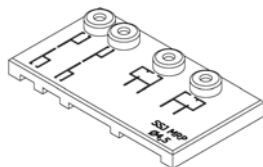
SZZAPE55

- stosowany w roletach antywłamaniowych z profilem PE 55
- wird in Antieinbruchrollladen mit PE 55 Profil verwendet
- применяется в противовзломных роллетах с профилем PE 55
- used for anti-burglary rollershutters with the profile PE 55

szt.
St.
шт
pcs

1

SSJ MRP



Szablon do wiercenia otworów w szynach jezdnych MRP
Bohrschablone für die Rollführungsschienen MRP
Шаблон для сверления отверстий в шинах MRP
Template to drill the holes in the moving rails MRP

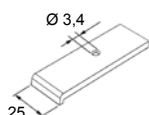
SSJMRP

- szablon do wiercenia otworów w szynach jezdnych moskitiery ramkowej przesuwnej
- Bohrschablone für die Rollführungsschienen des verschiebbaren Spannrahmens
- шаблон для сверления отверстий в шинах переставной москитной рамки
- template to drill the holes in the moving rails of sliding insect screens

szt.
St.
шт
pcs

1

SOP



Szablon do otworów pod płytkę zatraskową PZO
Schablone für Löcher unter der Schnappplatte PZO
Шаблон для отверстий под защёлочную пластину PZO
Slot's template for latch plate PZO

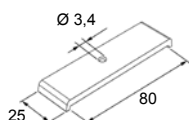
SOP

- do wiercenia otworów pod płytkę zatraskową PZO, dla nakładki N/PPDO, N/PP 66 i dystansu D/PP
- für Löcherbohrung unter der Schnappplatte PZO, für Führungsschieneabdeckung N/PPDO, N/PP 66 und Abstandhalter D/PP
- для сверления отверстий под защёлочную пластину PZO, для накладки N/PPDO, N/PP 66 и дистанции D/PP
- for slots drilling for latch plate PZO, mask for guides N/PPDO, N/PP 66 and distance D/PP

szt.
St.
шт
pcs

1

SOP 2



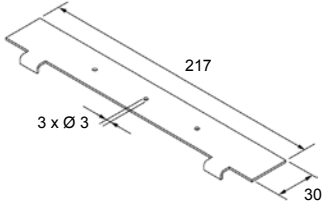
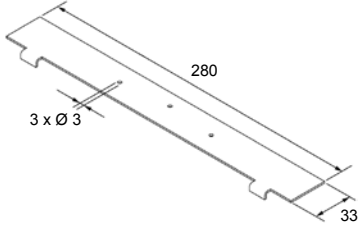

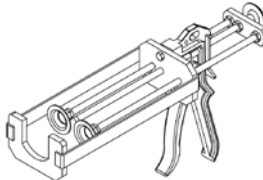
Szablon do otworów pod płytkę zatraskową PZO
Schablone für Löcher unter der Schnappplatte PZO
Шаблон для отверстий под защёлочную пластину PZO
Slot's template for latch plate PZO



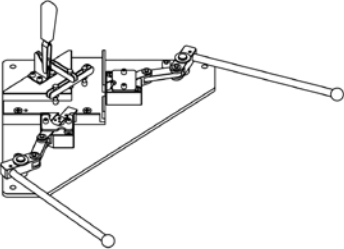
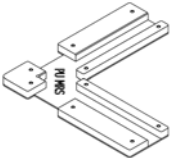
SOP2

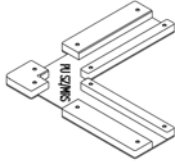
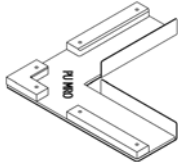
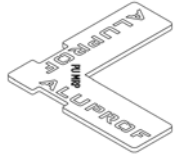
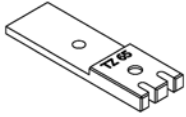
- do wiercenia otworów pod płytkę zatraskową PZO dla nakładki N/PPD 79
- für Löcherbohrung unter der Schnappplatte PZO für Führungsschieneabdeckung N/PPD 79
- для сверления отверстий под защёлочную пластину PZO для накладки N/PPD 79
- for slots drilling for latch plate PZO mask for guides N/PPD 79

szt.
St.
шт
pcs

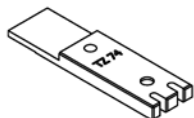
1

Artykuł Artikel Артикул Article	Opis Beschreibung Название Description	Pakowanie Verpackung Упаковка Packing
<p>SZM</p> 	<p>Szablon do oznaczenia otworów w listwach LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S Schablone für Löcher in Endleisten LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S Шаблон для отверстий в планках LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S Slot's template for endslat in LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S</p> <p>SZM</p> <ul style="list-style-type: none"> - pod zamek baskwilowy ZMB - unter Zylinderschloß ZMB - под цилиндрический замок ZMB - to cylinder lock ZMB 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>SZMS</p> 	<p>Szablon do oznaczenia otworów w listwach LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S Schablone für Löcher in Endleisten LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S Шаблон для отверстий в планках LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S Slot's template for endslat in LDG, LDG-E, LDG52 LDG/S</p> <p>SZMS</p> <ul style="list-style-type: none"> - pod zamek baskwilowy ZMS - unter Zylinderschloß ZMS - под цилиндрический замок ZMS - to cylinder lock ZMS 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>KNA</p> <p>NEW</p> 	<p>Klej dwuskładnikowy do narożników aluminiowych Zweistoffkleber zum Aluminiuminnenecks zum eindrücken Двухкомпонентный клей к алюмин. угольникам для зажатия Two part epoxy glue for the aluminium corners to knead</p> <p>KNA</p> <ul style="list-style-type: none"> - klej stosowany przy połączeniach narożników aluminiowych systemów moskitierowych - Kleber zur Verbindung des Aluminiuminnenecks zum eindrücken im Moskitosysteme - клей применяется при соединениях алюмин. угольников для зажатия в противомоскитных системах - glue used for the connection of aluminium corners to knead the Moskito systems 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>PR KNA</p> <p>NEW</p> 	<p>Pistolet ręczny Handpistole Ручной пистолет Hand tool</p> <p>PRKNA</p> <ul style="list-style-type: none"> - pistolet ręczny do KNA - Handpistole für KNA Kleber - ручной пистолет к клею KNA - hand tool used for glue KNA 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>

Artykuł Artikel Артикул Article	Opis Beschreibung Название Description	Pakowanie Verpackung Упаковка Packing
<p>Z KNA</p> <p>NEW</p> 	<p>Zmywacz - 1L 1L Reinigungsmittel Смыватель - 1L Remover - 1L</p> <p>ZKNA - zmywacz do KNA - Reinigungsmittel für KNA Kleber - смыватель клея KNA - remover for glue KNA</p>	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>RUM</p> 	<p>Rolka do wciskania uszczelki moskitery Rolle für Montage der Moskitonetzdichtung Ролик для вжатия москитной прокладки Roll for pressing the mosquito seal</p> <p>RUM</p>	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>PZNW</p> 	<p>Prasa do zagniatania narożnika wewnętrznego Inneneckdrückpresse Пресс для зажатия внутреннего угольника Press to knead the internal corner</p> <p>PZNW - prasa do zagniatania narożnika wewnętrznego profili: PG MRS, PG/SZ MRS, PG MRO, PG MRP - Inneneckdrückpresse für die Profile: PG MRS, PG/SZ MRS, PG MRO, PG MRP - пресс для зажатия внутреннего угольника профилей: PG MRS, PG/SZ MRS, PG MRO, PG MRP - press to knead the internal corner for profiles: PG MRS, PG/SZ MRS, PG MRO, PG MRP</p>	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>PU MRS</p> 	<p>Płyta ustalająca do profilu PG MRS Bestimmungsplatte für das Profil PG MRS Пластина для профиля PG MRS Plate for profile PG MRS</p> <p>PUMRS - element wymienny prasy PZNW, przeznaczony do zagniatania profilu PG MRS - Austauschelement der PZNW Presse, bestimmt zum eindrücken des PG MRS Profils - обменный элемент прессы PZNW, предназначенный для зажатия профиля PG MRS - replaceable element to PZNW press, designed for kneading the profile PG MRS</p>	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>

Artykuł Artikel Артикул Article	Opis Beschreibung Название Description	Pakowanie Verpackung Упаковка Packing
<p>PU/SZ MRS</p> <p>NEW</p> 	<p>Płyta ustalająca do profilu PG/SZ MRS Bestimmungsplatte für das Profil PG/SZ MRS Пластина для профиля PG/SZ MRS Plate to profile PG/SZ MRS</p> <p>PU/SZMRS</p> <ul style="list-style-type: none"> - element wymienny prasy PZNW, przeznaczony do zagniatania profilu PG/SZ MRS - Austauschelement der PZNW Presse, bestimmt zum eindrücken des PG/SZ MRS - обменный элемент прессы PZNW, предназначенный для зажатия профиля PG/SZ MRS - replaceable element to PZNW press, designed for kneading the profile PG/SZ MRS 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>PU MRO</p> 	<p>Płyta ustalająca do profilu PG MRO Bestimmungsplatte für das Profil PG MRO Пластина для профиля PG MRO Plate for profile PG MRO</p> <p>PUMRO</p> <ul style="list-style-type: none"> - element wymienny prasy PZNW, przeznaczony do zagniatania profilu PG MRO - Austauschelement der PZNW Presse, bestimmt zum eindrücken des PG MRO Profils - обменный элемент прессы PZNW, предназначенный для зажатия профиля PG MRO - replaceable element to PZNW press, designed for kneading the profile PG MRO 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>PU MRP</p> 	<p>Płyta ustalająca do profilu PG MRP Bestimmungsplatte für das Profil PG MRP Пластина для профиля PG MRP Plate for profile PG MRP</p> <p>PUMRP</p> <ul style="list-style-type: none"> - element wymienny prasy PZNW, przeznaczony do zagniatania profilu PG MRP - Austauschelement der PZNW Presse, bestimmt zum eindrücken des PG MRP Profils - обменный элемент прессы PZNW, предназначенный для зажатия профиля PG MRP - replaceable element to PZNW press, designed for knead the profile PG MRP 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>1</p>
<p>TZ 65</p> 	<p>Trzpień do zagniatania narożnika wewnętrznego Bolzen zum eindrücken des Innenecks Стержень для зажатия внутреннего угольника Pin to knead the internal corner</p> <p>TZ65</p> <ul style="list-style-type: none"> - element wymienny prasy PZNW, przeznaczony do zagniatania profili: PG MRO, PG MRP - Austauschelement der PZNW Presse, bestimmt zum eindrücken des PG MRO, PG MRP Profils - обменный элемент прессы PZNW, предназначенный для зажатия профиля PG MRO, PG MRP - replaceable element to PZNW press, designed for kneading the profiles: PG MRO, PG MRP 	<p>szt. St. шт pcs</p> <p>2</p>

TZ 74



Trzpień do zagniatania narożnika wewnętrznego
Bolzen zum eindrücken des Innenecks
Стержень для зажатия внутреннего угольника
Pin to knead the internal corner

TZ74

- element wymienny prasy PZNW, przeznaczony do zagniatania profili: PG MRS, PG/SZ MRS
- Austauschelement der PZNW Presse, bestimmt zum eindrücken des PG MRS, PG/SZ MRS Profils
- обменный элемент прессы PZNW, предназначенный для зажатия профиля PG MRS, PG/SZ MRS
- replaceable element to PZNW press, designed for kneading the profiles: PG MRS, PG/SZ MRS

szł.
St.
шт
pcs

2

PRD



Przyrząd do otwierania rewizji dolnej dla systemu OPOTERM
Werkzeug zum Öffnen der unteren Revisionsklappe des OPOTERM System
Прибор для открытия нижней ревизии в системе OPOTERM
Instrument for opening bottom revision flap of OPOTERM system

PRD

szł.
St.
шт
pcs

1

FSPR



Farba spray - 200 ml
Ausbesserungslack - 200 ml
Краска-аэрозоль - 200 мл
Spray paint - 200 ml

FSPR/x

- korekcyjna
- Ausbesserung
- для коррекции
- repair

szł.
St.
шт
pcs

Kod	Kolor:	Farbe:	Цвет:	Colour:	
x = 01	srebrny	silber	серебрянный	silver	1
x = 02	biały	weiß	белый	white	1
x = 03	szary	grau	серый	grey	1
x = 05	beżowy	hellbeige	бежевый	beige	1
x = 08	ciemnobrązowy	dunkelbraun	тёмно-коричневый	dark brown	1
x = 09	brązowy	braun	коричневый	brown	1
x = 23	szary antracyt	anthrazitgrau	антрацитово-серый	anthracite grey	1

Artykuł
Artikel
Артикул
Article

Opis
Beschreibung
Название
Description

Pakowanie
Verpackung
Упаковка
Packing

FSZR



Farba w sztyfcie - 20 ml
Lackstift - 20 ml
Краска в тубе - 20 мл
Paint stick - 20 ml

FSZR/x

- korekcyjna
- Ausbesserung
- для коррекции
- repair

Kod	Kolor:	Farbe:	Цвет:	Colour:
x = 02	biały	weiß	белый	white
x = 03	szary	grau	серый	grey
x = 08	ciemnobrązowy	dunkelbraun	тёмно-коричневый	dark brown
x = 09	brązowy	braun	коричневый	brown
x = 23	szary antracyt	anthrazitgrau	антрацитово-серый	anthracite grey

szt.
St.
шт.
pcs

1
1
1
1
1

AES



Klucz sprzętowy
USB-Massenspeicher
Электронный ключ
USB Pen Drive

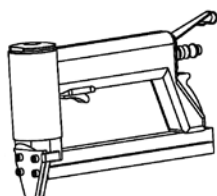
AES

- klucz sprzętowy TeleToken AES do programu ROLETY_ALUPROF
- USB-Massenspeicher TeleToken AES für das Programm ROLETY_ALUPROF
- электронный ключ TeleToken AES для программы ROLETY_ALUPROF
- USB Pen Drive TeleToken AES for program ROLETY_ALUPROF

szt.
St.
шт.
pcs.

1

ZSZ



Zszywacz
Heftmaschine
Пневматический шиватель
Stapling machine

Dane techniczne	Technische Daten	Технические данные	Technical data
ciśnienie pracy Betriebsdruck давление pressure work			6 bar
zużycie powietrza Luftverbrauch потребляемый воздух air consumption			0,15 l/cykl
ciężar Gewicht вес weight			1,5 kg

szt.
St.
шт
pcs

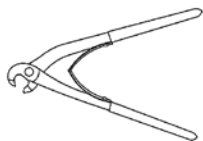
1

Artykuł
Artikel
Артикул
Article

Opis
Beschreibung
Название
Description

Pakowanie
Verpackung
Упаковка
Packing

SZZ



Szczypce zaciskowe
Arretierzange
Зажимные плоскогубцы
Locking tongs

SZZ

- do zaciskania zatyczek APE 41 w profilu PE 41
- für Arretierung APE 41 in Profil PE 41
- для зажима заглушек APE 41 в профиле PE 41
- for tightening APE 41 side locks in PE 41 profiles

szk.
St.
шт
pcs

1

ZAMÓWIENIE

ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Goślawicka 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

Zamawiający:			Data:		
			Telefon:		
Rodzaj transportu:			Termin realizacji:		
Lp.	Symbol	Nazwa - Opis	Kolor	Jednostka miary	Ilość
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					
32.					
33.					

1. Zawarcie umowy i zakres stosowania Ogólnych warunków sprzedaży i dostawy

- 1.1. Niniejsze ogólne warunki sprzedaży i dostawy określają warunki wykonania przez Aluprof SA, zwanego dalej Sprzedającym, umów sprzedaży i dostawy towarów na rzecz Kupującego.
- 1.2. Ogólne warunki dostawy i sprzedaży stanowią integralną część potwierdzenia zamówienia lub faktury pro forma oraz umowy pomiędzy Sprzedającym i Kupującym, która zostaje zawarta o ile Kupujący nie wnieśli zastrzeżeń do potwierdzenia zamówienia Sprzedającego lub poprzez podpisanie przez Kupującego potwierdzenia zamówienia - faktury pro forma - sporządzonego przez Sprzedającego.
- 1.3. Brak zastrzeżeń i korekt i/lub podpisanie przez Kupującego potwierdzenia zamówienia albo faktury pro forma stanowi przyjęcie niniejszych Ogólnych warunków sprzedaży i dostawy z wyłączeniem tych postanowień umownych, które strony na piśmie uzgodniły inaczej.
- 1.4. Wszelkie zawiadomienia, informacje, potwierdzenia i zgłoszenia dokonywane przez Kupującego wymagają formy pisemnej.

2. Umowy i oferty

- 2.1. Wszelkie umowy przygotowującej przez jakichkolwiek Przedstawicieli Sprzedającego nie mają mocy prawnej do momentu ich podpisania, zgodnie z zasadami reprezentacji Sprzedającego ujawnionymi w rejestrze przedsiębiorców KRS lub przez uprawnionych pełnomocników.
- 2.2. Termin ważności ofert, wycen materiałów opracowanych przez Sprzedającego każdorazowo podany będzie w ich treści.

3. Cena

- 3.1. Ceny ustalane są zgodnie z cennikiem obowiązującym w dniu przyjęcia zamówienia i są to ceny netto - bez podatku VAT. Do ustalonych cen netto doliczany jest podatek VAT w wysokości aktualnie obowiązującej dla kupowanych towarów w dniu wystawienia faktury.
- 3.2. Aktualizacja cennika unieważnia jego poprzednie wydanie.
- 3.3. Ceny zawierają koszty opakowania towaru wg standardów stosowanych przez Sprzedającego. Sprzedający zastrzega sobie prawo zwiększenia ceny w przypadku niestandardowego opakowania.
- 3.4. Jeżeli strony nie ustaliły inaczej, to ceny rozumiane są jako ceny z magazynu Sprzedającego (FCA Bielsko-Biała, FCA Opole; INCOTERMS 2000).
- 3.5. Sprzedający zastrzega sobie prawo zmiany wartości zamówienia w przypadku zmian wysokości podatku VAT lub wprowadzenia innych form opodatkowania.

4. Miejsce dostawy

- 4.1. O ile strony nie uzgodniły inaczej, Kupujący odbiera towar z magazynu Sprzedającego. Kupujący odbierając towar i zobowiązany jest do dokonania tego w godzinach pracy magazynu Sprzedającego zgodnie z potwierdzonym terminem odbioru. Odbiór ilościowy i jakościowy odbywa się przed załadunkiem. Kupujący powinien dysponować samochodem przystosowanym do przewozu profili długości 6 - 7m. Wszelkie ryzyko związane z towarem przechodzi na Kupującego z chwilą zakończenia załadunku.
- 4.2. W przypadku dostawy transportem Sprzedającego, Kupujący zobowiązuje się do odbioru zamówionych towarów w ustalonym terminie (terminach), a w szczególności do właściwego technicznie przygotowania i przeprowadzenia rozładunku w miejscu dostawy oraz odbioru ilościowego i jakościowego (w zakresie wad jawnych) przed rozładunkiem. Wszelkie ryzyko uszkodzenia lub utraty towarów przechodzą na Kupującego z chwilą rozpoczęcia rozładunku. Kupujący jest zobowiązany zbadać przesyłkę w celu ustalenia czy nie została ona uszkodzona w sposób widoczny w transporcie. W przypadku stwierdzenia takich uszkodzeń, należy sporządzić protokół reklamacyjny z udziałem przewoźnika. Jeśli w chwili przejmowania przesyłki stan jej nie budził zastrzeżeń, a uszkodzenie stwierdzono w czasie jej rozpakowania, należy zaprzestać dalszego rozpakowywania i niezwłocznie, lecz nie później niż 7 dni od daty dostawy, powiadomić Sprzedającego. Zawiadomienia (reklamacje) dokonane po tym terminie nie będą rozpatrywane.
- 4.3. W przypadku braku możliwości rozładunku z przyczyn leżących po stronie Kupującego pokryje on koszty składowania i ubezpieczenia w zryczałtowanej wysokości 0,33% wartości zamówienia brutto dziennie, a nadto koszty ponownego transportu.
- 4.4. Sprzedający zastrzega sobie prawo do realizowania dostawy partiami.
- 4.5. Przekazanie towarów Kupującemu odbywa się zawsze na podstawie dokumentu dostawy. Podpisanie dokumentu przez obie strony bez zastrzeżeń oznacza, że towar lub jego uzgodniona partia przekazany został w ilości ujętej w dokumencie i nie posiada wad jawnych.

5. Termin dostawy

- 5.1. Termin dostawy w granicach RP, określony w potwierdzeniu zamówienia lub fakturze pro forma jest wiążący dla Sprzedającego pod warunkiem, że Kupujący nie wnieśli zastrzeżeń do potwierdzenia zamówienia Sprzedającego i/lub otrzyma on podpisane przez Kupującego potwierdzenie zamówienia oraz inne żądane dokumenty dwa dni robocze przed terminem dostawy, najpóźniej do godz. 10⁰⁰. Jeżeli zamówienie zostało dokonane w formie elektronicznej (e-mail wyłącznie z adresem zwrotnym), potwierdzenie może nastąpić w tej samej formie pod warunkiem zachowania identycznego adresu zwrotnego.
- 5.2. W przypadku, gdy podpisane przez Kupującego potwierdzenie zamówienia lub fakturę pro forma Sprzedający otrzyma po upływie ww. terminu, lub Kupujący opóźni przekazanie Sprzedającemu istotnych dla wykonania przedmiotu umowy dokumentów lub instrukcji, wówczas Sprzedający będzie upoważniony do jednostronnego odstąpienia od umowy, odmowy dostawy swoim transportem (jeżeli strony tak ustaliły) lub przesunięcia terminu dostawy, co najmniej o okres opóźnienia Kupującego.
- 5.3. Terminy dostaw do Kupujących spoza RP ustala się indywidualnie.
- 5.4. W przypadku odmowy dostawy transportem Sprzedającego lub przesunięcia terminu dostawy, Kupujący może odebrać zamówiony towar własnym transportem. Warunkiem tego odbioru jest uprzednie doręczenie podpisanego potwierdzenia zamówienia lub faktury pro forma oraz innych żądanych przez Sprzedającego dokumentów.

6. Warunki płatności

- 6.1. O ile strony nie uzgodniły inaczej, Kupującego zobowiązuje pełna przedpłata przed odbiorem towaru.
- 6.2. W przypadku innych uzgodnień, Kupujący zobowiązuje się do zapłaty kwoty, na którą opiewa faktura w terminie określonym w warunkach współpracy zawartych pomiędzy Sprzedającym i Kupującym.
- 6.3. Za dzień dokonania płatności uważa się dzień wpływu środków na rachunek bankowy Sprzedającego.
- 6.4. Kupujący nie jest upoważniony do wstrzymania zapłaty kwoty, której dotyczy faktura z powodu zgłoszonych reklamacji lub innych roszczeń związanych z wykonaniem dostawy.
- 6.5. W przypadku opóźnienia w zapłacie Sprzedający będzie naliczał odsetki ustawowe.
- 6.6. W razie braku zapłaty należności po terminie płatności, Sprzedający ma prawo zlecić stronie trzeciej dochodzenie roszczeń finansowych, wraz z należnymi odsetkami ustawowymi.
- 6.7. W przypadku uzyskania informacji o pogorszeniu się sytuacji finansowej Kupującego i ograniczeniu jego zdolności do spłaty zobowiązań, Sprzedający zastrzega sobie prawo żądania zabezpieczenia przez Kupującego płatności za zamówiony towar. W razie niemożności natychmiastowego uzyskania zabezpieczenia, Sprzedający będzie upoważniony do wstrzymania realizacji umowy do momentu uzyskania zabezpieczenia.

7. Zastrzeżenie prawa własności

- 7.1. Sprzedający zastrzega sobie prawo własności wszystkich towarów objętych zamówieniem i dostarczonych Kupującemu do chwili zapłaty pełnej należności Sprzedającemu, wynikającej z wartości zamówienia oraz ewentualnych dodatkowych kosztów transportu i/lub odsetek za zwłokę. W tej sytuacji Sprzedający zastrzega sobie prawo zatrzymania ruchomych części do czasu uregulowania płatności.

- 7.2. W przypadku, gdy Kupujący działa na zlecenie, bądź jako pośrednik, przyjmuje na siebie całkowitą odpowiedzialność za skutki zastrzeżenia prawa własności przez Sprzedającego, o których mowa wyżej, o czym zobowiązany jest powiadomić Zleceniodawcę lub ostatecznego nabywcę (Kupującego).

8. Odpowiedzialność Sprzedającego za wady towaru

- 8.1. Dbałość o staranne badanie jakości dostarczanego asortymentu Systemu Aluprof leży również w interesie Kupującego. Rozpatrzenie ewentualnej reklamacji ułatwią dodatkowe informacje w postaci szczegółowego opisu i dokumentacji fotograficznej. Ewentualne niezgodności dostawy lub wady towarów należy zgłaszać zgodnie z procedurą reklamacyjną na odpowiednim formularzu reklamacyjnym Sprzedającego, umieszczonym na stronie internetowej Aluprof w dziale „Do pobrania”.
- 8.2. Kupujący zobowiązany jest umożliwić Sprzedającemu zbadanie towaru, którego dotyczy reklamacja oraz zachować oryginalne opakowanie w celu użycia go do transportu zwrotnego. W razie zniszczenia oryginalnego opakowania Kupujący zapewni właściwe opakowanie towaru do transportu.
- 8.3. O ile strony nie postanowią inaczej, badanie odbywać się będzie w siedzibie Sprzedającego, gdzie Kupujący obowiązany jest dostarczyć reklamowany towar na swój koszt.
- 8.4. Sprzedający zobowiązuje się w ciągu 14 dni od otrzymania reklamowanego towaru z kompletem dokumentacji powiadomić Kupującego o swoim stanowisku w sprawie tej reklamacji. W uzasadnionych przypadkach dopuszcza się możliwość przeprowadzenia oględzin u Kupującego.
- 8.5. W przypadku uznania reklamacji Sprzedający wymieni reklamowany towar w terminie 14 dni od dnia uznania reklamacji. Jeżeli badania dokonano na części reklamowanego towaru, to w przypadku uznania reklamacji Kupujący zwróci na swój koszt pozostały reklamowany towar do dnia jego wymiany.
- 8.6. Sprzedający odpowiada jedynie za szkody rzeczywiste, z wyłączeniem utraconych korzyści.
- 8.7. Sprzedający nie jest zobowiązany do naprawienia innych szkód spowodowanych dostarczeniem towaru wadliwego. Sprzedający odpowiada do wartości reklamowanego towaru.
- 8.8. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego magazynowania towaru przez Kupującego (np. za szkody powstałe w wyniku uszkodzeń mechanicznych, zamoczenia towaru, działania agresywnych czynników środowiskowych itp.).

9. Siła wyższa

- 9.1. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie dostawy, jeżeli jest ona następstwem zdarzeń nadzwyczajnych, będących poza kontrolą Sprzedającego, a w szczególności aktu prawnego władzy lub siły wyższej.
- 9.2. Za siłę wyższą uważa się następujące zdarzenia: klęski żywiołowe, wojny, niepokoje społeczne, mobilizację, braki surowców, braki transportowe, strajki, lock-out.
- 9.3. Sprzedający niezwłocznie zawiadomi Kupującego o zaistnieniu przeszkody w wykonaniu dostawy. W takim przypadku Sprzedający będzie upoważniony do odstąpienia od umowy w całości lub części bez żadnych zobowiązań odszkodowawczych wobec Kupującego.

10. Wycofanie lub zmiana zamówienia niestandardowego

- 10.1. Kupujący może wycofać lub zmienić zamówienie niestandardowe wyłącznie za pisemnym powiadomieniem Sprzedającego.
- 10.2. W przypadku wycofania lub zmiany zamówienia niestandardowego przed rozpoczęciem produkcji zamówionego towaru, Kupujący zapłaci Sprzedającemu karę umowną w wysokości 10% wartości zamówienia netto.
- 10.3. Zapłata kary umownej nie pozbawia Sprzedającego prawa domagania się dalszego odszkodowania, jeżeli kara nie pokrywa szkody Sprzedającego.
- 10.4. W razie odwołania przez Kupującego zamówienia niestandardowego już wykonanego lub będącego w fazie realizacji, Kupujący jest obowiązany do zapłaty całej należności.
- 10.5. W innych przypadkach rezygnacji Kupującego z zamówienia, traci on prawo do żądania zwrotu wpłaconej zaliczki.

11. Gwarancje

- 11.1. Szczegółowy zakres gwarancji określa KARTA GWARANCYJNA.
- 11.2. Sprzedający udziela gwarancji na podstawie Karty Gwarancyjnej wystawionej na życzenie Kupującego.
- 11.3. W przypadku świadomej dla obu stron sprzedaży towaru:
 - niepełnowartościowego
 - przecenionego
 - wybranych okuć lub elementów lakierowanych na kolor nietypowy (inny niż w ofercie cennikowej Sprzedającego)
 - w innych uzgodnionych przypadkach strony wyłączają odpowiedzialność z tytułu gwarancji i rękojmi za wady tego typu towaru.
- 11.4. W przypadku sprzedaży towaru nie objętego gwarancją i rękojmią za wady, Sprzedający zobowiązany jest do stosownej adnotacji w tym względzie na potwierdzeniu zamówienia lub dowodzie wysyłkowym - WZ

12. Komunikacja

- 12.1. Dla Klientów z posiadających podpisaną Umowę o Współpracy Handlowej oficjalny przepływ informacji dotyczy w szczególności:
 - a) cenników na produkty oferowane przez Sprzedającego, planowanych zmian cen jak również terminów wprowadzenia nowych cenników przez Sprzedającego,
 - b) katalogów z produktami oferowanymi przez Sprzedającego,
 - c) aktualizacji oprogramowania,
 - d) informacji technicznych i handlowych o nowościach lub zmianach w zakresie asortymentu, pomiędzy Kupującym a Sprzedającym odbywać się będzie w postaci elektronicznej: w postaci informacji i plików umieszczonych w autoryzowanej strefie strony www.aluprof.eu, które mają także odzwierciedlenie w informacjach posyłanych drogą e-mail. Informacje te są wysyłane z adresu: aluprof@aluprof.eu. Pozostałe informacje dotyczące współpracy pomiędzy Kupującym a Sprzedającym mogą być wysyłane z indywidualnych adresów pracowników Sprzedającego, należących do domeny grupaekty.com
- 12.2. Sprzedający zobowiązuje się do:
 - a) umożliwienia Kupującemu dostępu do autoryzowanej strefy strony www.aluprof.eu poprzez nadanie indywidualnych danych dostępu (login i hasło)
 - b) umieszczenia www.aluprof.eu lokalizacji wszelkich informacji istotnych dla współpracy z klientem: cenników, katalogów, aktualizacji oprogramowania wspomagającego projektowanie, informacji technicznych i handlowych o nowościach lub zmianach w zakresie asortymentu, cen, promocji i wszelkich decydujących mających wpływ na współpracę z Kupującym.
- 12.3. Wszelkie zmiany dotyczące informacji zawartych w autoryzowanej strefie strony www.aluprof.eu wchodzi w życie z dniem wskazanym przez Sprzedającego.
- 12.4. Przepływ informacji dla Klientów nie posiadających podpisaną Umowę o Współpracy Handlowej odbywa się każdorazowo pisemnie wg indywidualnych uzgodnień pomiędzy Sprzedającym i Kupującym

13. Postanowienia końcowe

- 13.1. W sprawach nie uregulowanych niniejszymi Ogólnymi warunkami sprzedaży lub umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy prawa.
- 13.2. Spory mogące wyniknąć pomiędzy stronami będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Sprzedającego.

BESTELLUNG

ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Goslawska 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

Auftraggeber:			Datum:		
			Telefon:		
Transportart:			Realisationstermin:		
Pos.	Symbol	Bezeichnung - Beschreibung	Farbe	Einheit	Menge
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					
32.					
33.					

1. Vertragsabschluss und Anwendungsbereich der Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

- 1.1. In den vorliegenden Verkaufs- und Lieferbedingungen sind die Bedingungen für die Durchführung von Verkaufsverträgen und Warenlieferungen durch Aluprof SA, nachfolgend „Verkäufer“ genannt, an den Käufer festgelegt.
- 1.2. Die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen bilden einen integralen Bestandteil der Auftragsbestätigung oder einer Proforma-Rechnung sowie des Vertrags zwischen dem Verkäufer und dem Käufer, der abgeschlossen wird, soweit der Käufer keine Einwände gegen die Auftragsbestätigung des Verkäufers vorbringt oder indem der Käufer die vom Verkäufer ausgestellte Auftragsbestätigung - Proforma-Rechnung - unterzeichnet.
- 1.3. Werden keine Einwände vorgebracht und keine Berichtigungen vorgenommen und/oder wird die Auftragsbestätigung bzw. die Proforma-Rechnung durch den Käufer unterzeichnet, gelten die vorliegenden Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen als angenommen, und zwar ausgenommen Bestimmungen, die die Parteien schriftlich geändert haben.
- 1.4. Alle Benachrichtigungen, Mitteilungen, Bestätigungen und Anmeldungen, die vom Käufer vorgenommen werden, bedürfen der Schriftform.

2. Verträge und Angebote

- 2.1. Jegliche Verträge, die von den Vertretern des Verkäufers ausgearbeitet werden, sind bis zum Zeitpunkt ihrer Unterzeichnung nicht rechtskräftig. Die Vertragsunterzeichnung erfolgt durch eine Person, die gemäß dem Eintrag im Unternehmensregister des Nationalen Gerichtsregisters vertretungsberechtigt ist, oder durch Bevollmächtigte des Verkäufers.
- 2.2. Die Gültigkeitsdauer der vom Verkäufer erstellten Angebote, Materialbewertungen wird jeweils in deren Inhalt angegeben.

3. Preis

- 3.1. Die Preise werden anhand der am Tag der Auftragsannahme gültigen Preisliste bestimmt. Es handelt sich um Nettopreise, ohne Mehrwertsteuer. Auf die festgesetzten Nettopreise wird die Mehrwertsteuer in der für die gekauften Waren am Tag der Rechnungsstellung jeweils geltende Höhe aufgeschlagen.
- 3.2. Mit einer Aktualisierung der Preisliste verliert die alte Preisliste ihre Gültigkeit.
- 3.3. In den Preisen sind Verpackungskosten der Ware entsprechend den vom Verkäufer angewendeten Standards enthalten. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, bei Einsatz einer untypischen Verpackung den Preis zu erhöhen.
- 3.4. Soweit die Parteien nichts anderes vereinbart haben, verstehen sich die Preise ab Lager des Verkäufers (FCA Bielsko-Biala, FCA Opole; INCOTERMS 2010).
- 3.5. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, den Auftragswert zu ändern, wenn sich die Höhe der Mehrwertsteuer ändert oder neue Besteuerungsformen eingeführt werden.

4. Lieferung

- 4.1. Soweit die Parteien nichts anderes vereinbart haben, wird die Ware vom Lager des Verkäufers durch den Käufer abgeholt. Der Käufer ist verpflichtet, die Ware während der Öffnungszeiten des Lagers des Verkäufers, entsprechend dem jeweils bestätigten Abholtermin abzuholen. Die quantitative und qualitative Abnahme erfolgt vor der Verladung. Der Käufer soll über ein Fahrzeug verfügen, das für die Beförderung von 6 bis 7 m langen Profilen geeignet ist. Jegliche mit der Ware verbundene Gefahr geht mit Abschluss der Verladung auf den Käufer über.
- 4.2. Wird der Transport mit Transportmitteln des Verkäufers durchgeführt, verpflichtet sich der Käufer, die bestellten Waren zum vereinbarten Termin (zu vereinbarten Terminen) abzuholen, und insbesondere die Entladung am Lieferort in technischer Hinsicht fachgerecht vorzubereiten und durchzuführen sowie die quantitative und qualitative Abnahme (im Hinblick auf offene Mängel) vor der Entladung durchzuführen. Die Gefahr der Warenbeschädigung oder des Warenuntergangs geht mit Beginn der Entladung auf den Käufer über. Der Käufer ist verpflichtet, die Sendung auf etwaige sichtbare Transportschäden hin zu untersuchen. Werden derartige Schäden festgestellt, ist mit Beteiligung des Frachtführers ein Reklamationsprotokoll zu erstellen. Wenn beim Empfang der Sendung ihr Zustand einwandfrei war und eine Beschädigung beim Auspacken festgestellt wurde, ist das Auspacken zu unterlassen und der Verkäufer unverzüglich, jedoch nicht später als 7 Tage nach dem Lieferdatum, in Kenntnis setzen. Die nach Ablauf dieser Frist eingegangenen Mitteilungen (Reklamationen) werden nicht bearbeitet.
- 4.3. Wenn die Entladung aus vom Käufer zu vertretenden Gründen unmöglich ist, ist er verpflichtet, die Lager- und Versicherungskosten in einer pauschalen Höhe von 0,33% des Bruttoauftragswertes pro Tag sowie die Kosten für den wiederholten Transport zu decken.
- 4.4. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Teillieferungen auszuführen.
- 4.5. Die Warenübergabe an den Käufer erfolgt immer aufgrund eines Lieferscheins. Wenn die beiden Parteien das Dokument vorbehaltlos unterschreiben, bedeutet das, dass die Lieferung oder die jeweils vereinbarte Teillieferung in der im Lieferschein genannten Menge übergeben wurde und keine offenen Mängel aufweist.

5. Liefertermin

- 5.1. Der in der Auftragsbestätigung oder in der Proforma-Rechnung genannte Termin der Lieferung im Gebiet der Republik Polen ist für den Verkäufer verbindlich, soweit der Käufer keine Einwände gegen die Auftragsbestätigung des Verkäufers vorbringt und/oder der Verkäufer die vom Käufer unterzeichnete Auftragsbestätigung sowie andere erforderliche Dokumente zwei Werktage vor dem Liefertermin, spätestens bis 10⁰⁰ Uhr, erhält. Falls der Auftrag elektronisch (per E-Mail mit Adresse des Absenders) übermittelt wurde, kann die Bestätigung in gleicher Form erfolgen, unter der Voraussetzung, dass sie an die Adresse des Absenders gesendet wird.
- 5.2. Sollte die vom Käufer unterzeichnete Auftragsbestätigung oder die Proforma-Rechnung dem Käufer nach Ablauf der oben genannten Frist zukommen, oder sollte der Käufer mit der Übergabe der für die Ausführung des Vertragsgegenstandes wesentlichen Dokumente oder Anleitungen an den Verkäufer in Verzug kommen, ist der Verkäufer berechtigt, vom Vertrag einseitig zurückzutreten, die Lieferung mit eigenen Transportmitteln (soweit vereinbart) zu verweigern oder den Liefertermin mindestens um die Dauer des vom Käufer zu vertretenden Verzugs zu verschieben.
- 5.3. Die Liefertermine für Käufer aus dem Ausland werden individuell vereinbart.
- 5.4. Sollte der Verkäufer die Durchführung des Transports mit eigenen Transportmitteln verweigern oder den Liefertermin verschieben, kann der Käufer die bestellten Waren mit eigenen Transportmitteln abholen. Eine Voraussetzung dafür ist die vorherige Übermittlung der unterzeichneten Auftragsbestätigung oder der Proforma-Rechnung sowie anderer vom Verkäufer verlangten Unterlagen.

6. Zahlungsbedingungen

- 6.1. Soweit die Parteien nichts anderes vereinbart haben, ist der Käufer verpflichtet, eine volle Vorauszahlung vor der Abholung der Ware zu leisten.
- 6.2. Bei abweichenden Vereinbarungen verpflichtet sich der Käufer, den Rechnungsbetrag innerhalb der Frist zu bezahlen, die in den zwischen dem Käufer und dem Verkäufer vereinbarten Zusammenarbeitsbedingungen festgelegt wurde.
- 6.3. Als Zahlungstag gilt der Tag, an dem die Gutschrift auf dem Konto des Verkäufers erfolgt.
- 6.4. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Zahlung des Rechnungsbetrags aufgrund der vorgebrachten Reklamationen oder anderer mit der Lieferung verbundenen Ansprüche einzustellen.
- 6.5. Bei Zahlungsverzug werden gesetzliche Zinsen durch den Verkäufer berechnet.
- 6.6. Sollte die Zahlung nach Ablauf der Zahlungsfrist nicht eingehen, ist der Verkäufer berechtigt, einen Dritten mit der Geltendmachung seiner finanziellen Ansprüche samt gesetzlichen Zinsen zu beauftragen.
- 6.7. Wird dem Verkäufer bekannt, dass sich die finanzielle Lage des Käufers verschlechtert hat und seine Zahlungsfähigkeit beschränkt ist, behält sich der Verkäufer das Recht vor, eine Sicherheit für die Bezahlung der bestellten Waren vom Käufer zu verlangen. Wenn eine Sicherheit nicht sofort gestellt werden kann, ist der Verkäufer berechtigt, die Durchführung des Vertrages zu unterbrechen, bis die Sicherheit gestellt wird.

7. Eigentumsvorbehalt

- 7.1. Der Verkäufer behält sich das Eigentum an allen bestellten und an den Käufer gelieferten Waren bis zur vollständigen Begleichung der Forderung des Verkäufers, die aus dem Auftragswert sowie etwaigen zusätzlichen Transportkosten und/oder Verzugszinsen resultiert. In diesem Fall behält sich der

Verkäufer das Recht vor, bewegliche Komponenten einzubehalten, bis die Zahlung erfolgt.

- 7.2. Wenn der Käufer im Auftrag oder als Vermittler handelt, übernimmt er die volle Verantwortung für die Folgen des oben vereinbarten Eigentumsvorbehalts des Verkäufers, wovon er den Auftraggeber oder den Enderwerber (Käufer) in Kenntnis zu setzen hat.

8. Sachmängelhaftung des Verkäufers

- 8.1. Eine sorgfältige Prüfung der Qualität der ausgelieferten Produkte des Aluprof-Systems liegt auch im Interesse des Käufers. Die Bearbeitung einer etwaigen Reklamation kann durch zusätzliche Angaben in Form einer ausführlichen Beschreibung und Bilddokumentation vereinfacht werden. Etwaige Unstimmigkeiten der gelieferten Ware oder Warenmängel sind gemäß dem Verfahren zur Reklamationsbearbeitung unter Verwendung eines entsprechenden Reklamationsformulars des Verkäufers anzuzeigen, das auf der Internetseite von Aluprof unter „Download“ heruntergeladen werden kann.
- 8.2. Der Käufer ist verpflichtet, die beanstandeten Waren dem Verkäufer zur Verfügung zu stellen und die Originalverpackung zu behalten, damit sie für den Rücktransport verwendet werden kann. Wenn die Originalverpackung nicht mehr vorhanden ist, hat der Käufer für eine geeignete Transportverpackung zu sorgen.
- 8.3. Soweit nicht anders vereinbart, wird die Ware am Sitz des Verkäufers untersucht, wo der Käufer die beanstandete Ware auf eigene Kosten bereitstellen hat.
- 8.4. Der Verkäufer verpflichtet sich, dem Käufer seine Stellungnahme zur Reklamation innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der beanstandeten Waren samt vollständiger Dokumentation mitzuteilen. In begründeten Fällen kann die Ware beim Käufer besichtigt werden.
- 8.5. Wird die Reklamation anerkannt, hat der Verkäufer die beanstandete Ware innerhalb von 14 Tagen nach Anerkennung der Reklamation auszutauschen. Wenn nur ein Teil der beanstandeten Ware untersucht wurde, ist der Käufer im Falle der Anerkennung der Reklamation verpflichtet, dem Verkäufer die restliche Ware bis zum Austauschdatum auf eigene Kosten zurückzugeben.
- 8.6. Der Verkäufer haftet lediglich für tatsächlich entstandene Schäden, ausgenommen entgangene Vorteile.
- 8.7. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, andere durch Lieferung einer mangelhaften Ware verursachte Schäden zu ersetzen. Der Verkäufer haftet bis zum Wert der beanstandeten Ware.
- 8.8. Der Verkäufer haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Lagerung der Ware durch den Käufer entstanden sind (z.B. mechanische Beschädigungen, Durchrassen der Ware, Einwirkung von aggressiven Umgebungsfaktoren usw.).

9. Höhere Gewalt

- 9.1. Der Verkäufer haftet nicht für die Nichtausführung oder eine nicht ordnungsgemäße Ausführung der Lieferung, wenn dies auf außergewöhnliche Ereignisse zurückzuführen ist, die außerhalb der Kontrolle des Verkäufers liegen; es handelt sich insbesondere um behördliche Maßnahmen oder höhere Gewalt.
- 9.2. Als höhere Gewalt gelten folgende Ereignisse: Naturkatastrophen, Kriege, Unruhen, Mobilisierung, Rohstoffmangel, Transporthindernisse, Streiks, Absperrungen.
- 9.3. Der Verkäufer hat den Käufer unverzüglich in Kenntnis zu setzen, wenn die Lieferung nicht erfolgen kann. In diesem Fall ist der Verkäufer berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten, ohne dass dem Käufer Schadensersatzansprüche zustehen.

10. Rücknahme oder Änderung eines Sonderauftrags

- 10.1. Der Käufer kann einen Sonderauftrag nur mit schriftlicher Benachrichtigung des Verkäufers zurücknehmen oder ändern.
- 10.2. Wird ein Sonderauftrag vor dem Beginn der Produktion der bestellten Ware zurückgenommen oder geändert, hat der Käufer eine Vertragsstrafe in Höhe von 10% des Nettoauftragswertes an den Verkäufer zu zahlen.
- 10.3. Neben der Zahlung der Vertragsstrafe ist der Verkäufer berechtigt, weitergehende Schadensersatzansprüche geltend zu machen, soweit der entstandene Schaden die Höhe der Vertragsstrafe übersteigt.
- 10.4. Wenn der Käufer einen Sonderauftrag zurücknimmt, der bereits ausgeführt worden ist oder sich in Ausführung befindet, ist er verpflichtet, die Zahlung in voller Höhe zu leisten.
- 10.5. In sonstigen Fällen, in denen der Käufer seinen Auftrag zurücknimmt, verliert er den Anspruch auf Rückerstattung der geleisteten Anzahlung.

11. Garantien

- 11.1. Der Umfang der Garantie ist in der GARANTIEKARTE im Einzelnen festgelegt.
- 11.2. Der Verkäufer gibt Garantie auf die verkaufte Ware aufgrund einer auf Wunsch des Käufers ausgestellten Garantiekarte.
- 11.3. Wenn den beiden Parteien bekannt ist, dass:
 - eine nicht vollwertige Ware
 - eine reduzierte Ware
 - ausgewählte Beschläge oder Elemente verkauft werden, die in einer untypischen Farbe (die von der in der Preisliste des Verkäufers genannten Farbe abweicht) lackiert sind
 - in anderen jeweils vereinbarten Fällen wird die Garantie- und Gewährleistungshaftung für Mängel an diesen Waren ausgeschlossen.
- 11.4. Wird eine Ware verkauft, die von der Garantie und Gewährleistung für Sachmängel nicht erfasst ist, ist der Verkäufer verpflichtet, dies in der Auftragsbestätigung oder im Lieferschein/ Warenausgangsbeleg entsprechend zu vermerken.

12. Kommunikation

- 12.1. Bei Kunden, die einen Vertrag über Geschäftszusammenarbeit abgeschlossen haben, bezieht sich die offizielle Informationsübermittlung insbesondere auf:
 - a) Preislisten für die vom Verkäufer angebotenen Produkte, geplante Preisänderungen sowie Ankündigung von neuen Preislisten durch den Verkäufer,
 - b) Kataloge mit den vom Verkäufer angebotenen Waren,
 - c) Update der Software,
 - d) technische und Handelsinformationen über neue Produkte oder Sortimentsänderungen, und erfolgt zwischen dem Käufer und dem Verkäufer auf elektronischem Wege: in Form von Informationen und Dateien, die in einem passwortgeschützten Bereich der Internetseite www.aluprof.eu bereitgestellt werden und den per E-Mail geschickten Informationen entsprechen. Die Informationen werden von der E-Mail-Adresse: aluprof@aluprof.eu gesendet. Sonstige Informationen, die die Zusammenarbeit zwischen dem Käufer und dem Verkäufer betreffen, können von individuellen E-Mail-Adressen der Arbeitnehmer des Verkäufers gesendet werden, die zur Domain grupakety.com gehören.
- 12.2. Der Verkäufer verpflichtet sich:
 - a) dem Käufer Zugang zum passwortgeschützten Bereich der Internetseite www.aluprof.eu durch Zurverfügungstellung von individuellen Zugangsdaten (Benutzername, Passwort) zu ermöglichen
 - b) im o.g. Bereich jegliche Informationen bereitzustellen, die für die Zusammenarbeit mit dem Kunden wesentlich sind: Preislisten, Kataloge, Updates der Software zur Unterstützung des Planungsprozesses, technische und Handelsinformationen über neue Produkte und Sortimentsänderungen, Preise, Sonderangebote und alle Entscheidungen, die die Zusammenarbeit mit dem Käufer beeinflussen können.
- 12.3. Jegliche Änderungen der Informationen, die im passwortgeschützten Bereich der Internetseite www.aluprof.eu veröffentlicht sind, werden mit dem vom Verkäufer festgesetzten Tag wirksam.
- 12.4. Bei Kunden, die keinen Vertrag über Geschäftszusammenarbeit abgeschlossen haben, erfolgt die Informationsübermittlung jeweils schriftlich, nach individueller Vereinbarung zwischen dem Verkäufer und dem Käufer.

13. Schlussbestimmungen

- 13.1. Auf die Fragen, die in den vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen oder im Vertrag nicht geregelt sind, finden die geltenden Rechtsvorschriften Anwendung.
- 13.2. Über alle Streitigkeiten, die zwischen den Parteien entstehen können, hat das für den Sitz des Verkäufers zuständige Gericht zu entscheiden.

ЗАКАЗ

ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Gosławicka 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

Заказчик:			Дата:		
			Телефон:		
Вид транспорта:			Срок исполнения:		
№ п/п	Код	Наименование - Описание	Цвет	Ед.изм.	Кол-во
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					
32.					
33.					

1. Заключение договора и сфера применения Общих условий продажи и поставки

- 1.1. Настоящие общие условия продажи и поставки определяют условия выполнения акционерным обществом Aluprof, называемым в дальнейшем Продавцом, договоров продажи и поставки товаров в пользу Покупателя.
- 1.2. Общие условия продажи и поставки являются неотъемлемой частью подтверждения заказа или счета-проформы, а также договора между Продавцом и Покупателем, который заключается путем подписания Покупателем подтверждения заказа – счета-проформы- составленного Продавцом.
- 1.3. Недостаток оговорок и корректур и/или подписание Покупателем подтверждения заказа или счета-проформы равнозначны принятию данных общих условий продажи и поставки за исключением тех договорных постановлений, которые стороны в письменной форме согласовали иначе.
- 1.4. Всеякие извещения, информации, подтверждения и заявления Покупателя требуют письменной формы.

2. Договоры и предложения

- 2.1. Всякие договоры и предложения подготовленные через каких-либо представителей Продавца не имеют законной силы до момента их подписания, согласно с принципами представительства Продавца, выявленными в реестре предпринимателей КРС или по праву уполномоченных.
- 2.2. Срок действия предложений, материальных оценок разработанных Продавцом, каждый раз будет подан в их содержании.

3. Цена

- 3.1. Цены устанавливаются согласно прейскуранту цен, действующему на дату принятия заказа и являются ценами нетто- без НДС. К установленным ценам нетто следует добавить ставку налога на добавленную стоимость для покупаемого товара, действующую на дату выставления счета-фактуры.
- 3.2. Актуализация прейскуранта цен аннулирует предыдущее издание.
- 3.3. В цену входит стоимость упаковки товара, согласно стандартам Продавца. Продавец оставляет за собой право увеличивать цену в случае нестандартной упаковки.
- 3.4. Если стороны не договорились о другом, то цены считаются ценами со склада Продавца (FCA Bielsko- Biala, FCA Opolo INCOTERMS 2000).
- 3.5. Продавец оставляет за собой право изменять стоимость заказа в случае изменения величины ставки налога на добавленную стоимость или установления новых видов налогов.

4. Место поставки

- 4.1. Если стороны не договорились о другом, Покупатель принимает товар на складе Продавца. Покупатель, принимая товар, обязан это делать в рабочее время склада Продавца, в установленный срок приемки. Проверка количества и качества товара проходит перед погрузкой. Покупатель должен иметь в своем распоряжении машину, приспособленную для перевозки профилей длиной 6-7 м. Все риски, связанные с товаром переходят к Покупателю в момент окончания погрузки товара на транспорт.
- 4.2. В случае поставки транспортом Продавца, Покупатель обязуется принять заказанные товары в установленном сроке (сроках), а особенно обязуется провести по месту поставки подготовку к разгрузке и разгрузку товара согласно техническим требованиям, а также провести проверку количества и качества (видимых недостатков) перед разгрузкой. Все риски повреждения или потери товара переходят к Покупателю в момент начала разгрузки. Покупатель обязан проверить посылку для определения, не была ли она повреждена во время транспортировки. В случае обнаружения такого повреждения, следует вместе с перевозчиком составить рекламационный протокол в присутствии перевозчика. Если в момент принятия посылки ее состояние не вызвало возражений, а повреждение было обнаружено во время ее распаковки, следует прервать дальнейшую распаковку и немедленно, однако не позже, чем в течении 7 дней от даты поставки, поставить в известность Продавца. Извещения (рекламации), заявленные после этого срока, не будут рассмотрены.
- 4.3. В случае отсутствия возможности разгрузки по вине Покупателя, возмещает он стоимость складирования и страховки в размере 0,33 % стоимости заказа брутто за день, а кроме того возмещает стоимость повторной транспортировки.
- 4.4. Продавец оставляет за собой право осуществлять поставки товаров партиями.
- 4.5. Передача товаров Покупателю всегда проходит на основании документа поставки. Если документ подписан обеими сторонами без возражений, то это значит, что товар или его согласованная партия были переданы в количестве, указанном в документе и не имеют видимых недостатков.

5. Срок поставки

- 5.1. Срок поставки в пределах Польши, указанный в подтверждении заказа или в счете-проформе, является обязательным для Продавца при условии, что получит он подписанное Покупателем подтверждение заказа, а также прочие необходимые документы за два рабочих дня до дня поставки, не позже, чем до 10⁰⁰. Если заказ поступил по электронной почте (e-mail исключительно с обратным адресом), подтверждение может быть передано в подобной форме, при условии сохранения идентичного обратного адреса.
- 5.2. Если подписанное Покупателем подтверждение заказа или счет-проформу Продавец получил после истечения вышеуказанного срока или Покупатель с опозданием передаст Продавцу важные для выполнения договора документы или инструкции, тогда Продавец вправе односторонне расторгнуть договор, отказать в поставке своим транспортным средством (если стороны так решили) или передвинуть срок поставки, по крайней мере, на время опоздания Покупателя.
- 5.3. Сроки поставки к Покупателям за пределами Польши устанавливаются индивидуально.
- 5.4. В случае отказа в поставке транспортным средством Продавца или перенесения срока поставки, Покупатель может забрать заказанный товар собственным транспортным средством. Для этого следует заблаговременно вручить подписанное подтверждение заказа или счет-проформу, а также прочие требуемые Продавцом документы.

6. Условия платежа

- 6.1. Если стороны не договорились о другом, Покупатель должен внести полную предоплату перед получением товара.
- 6.2. Если существуют прочие договоренности, Покупатель обязуется заплатить денежную сумму, указанную на счете-фактуре. Срок платежа указан в договоре сотрудничества, заключенном между Продавцом и Покупателем.
- 6.3. Днём платежа считается день фактического зачисления денежных средств на счёт Продавца.
- 6.4. Покупатель не может задерживать оплату суммы заказа, на которую выставлена счет-фактура, по причине заявленных рекламаций или других претензий, связанных с выполнением поставки.
- 6.5. В случае опоздания с оплатой Продавец насчитает неустойку.
- 6.6. В случае неоплаты причитающейся суммы по истечении срока платежа, Продавец вправе поручить третьей стороне искать удовлетворения притязаний с положенной неустойкой.
- 6.7. В случае получения информации о ухудшении финансовой ситуации Покупателя и ограничении его способности погасить задолженность, Продавец оставляет за собой право требовать от Покупателя внесения залога за заказанный товар. Если невозможно немедленно получить залог, Продавец вправе приостановить реализацию договора до момента получения залога.

7. Оговорка о сохранении права собственности

- 7.1. Продавец оставляет за собой право собственности на все товары, указанные в договоре и доставленные Покупателю, до момента уплаты полной причитающейся суммы Продавцу, согласно стоимости заказа, а также возможной дополнительной стоимости транспортировки и/или неустойке. В этой ситуации Продавец оставляет за собой право задержки движущихся частей до времени урегулирования платежа.
- 7.2. Если покупатель действует по поручению или в качестве посредника, или же в качестве

посредника принимает на себя полную ответственность за сохранение прав собственности за Продавцом, о которых говорится выше, то обязан проинформировать об этом Заказчика или окончательного покупателя.

8. Ответственность Продавца за дефекты товара

- 8.1. Тщательная проверка качества поставляемого ассортимента Системы Aluprof также находится в интересах Покупателя. Рассмотрение возможной рекламации облегчат дополнительные информации в виде подробного описания и фотодокументации. Эventуальное несоответствие поставки или дефекты товаров следует заявлять согласно рекламационной процедуре, на соответствующем рекламационном бланке Продавца, который находится на последней странице каталога, а также на сайте Aluprof.
- 8.2. Покупатель обязан дать возможность Продавцу исследовать товар, которого касается рекламация, а также сохранить оригинальную упаковку для использования ее в обратной транспортировке. В случае уничтожения оригинальной упаковки, Покупатель гарантирует соответствующую упаковку товара для транспортировки.
- 8.3. Если стороны не договорились о другом, исследования будут проходить по адресу местонахождения Продавца, куда Покупатель обязан доставить рекламационный товар за свой счет.
- 8.4. Продавец обязан в течении 14 дней, с момента получения рекламационного товара с комплектом документов, поставить в известность Покупателя о том, какую он занимает позицию по отношению к этой рекламации. В обоснованных случаях допускается возможность проведения осмотра у Покупателя.
- 8.5. Если рекламация будет принята, Продавец обменяет рекламационный товар в течении 14 дней от даты принятия рекламации. Если исследование было проведено на части рекламационного товара, то в случае принятия рекламации, Покупатель вернет за свой счет остальной рекламационный товар до дня его обмена.
- 8.6. Продавец отвечает только за действительные повреждения, за исключением потерянной выгоды.
- 8.7. Продавец не обязан исправлять другие повреждения, вызванные доставкой товара с дефектами. Продавец отвечает до размера цены рекламационного товара.
- 8.8. Продавец не несет ответственности за повреждения, появившиеся в результате неправильного складирования товара Покупателем (например, за повреждения возникшие в результате механических повреждений, промокания товара, влияния агрессивных факторов окружающей среды и т.д.).

9. Форс-мажор

- 9.1. Продавец не несет ответственности за невыполнение или несоответствующее выполнение поставки, если это произошло по причине чрезвычайных событий, которых Продавец не в состоянии контролировать, а особенно правового акта властей или непреодолимых сил.
- 9.2. Непреодолимой силой считаются следующие обстоятельства: стихийные бедствия, военные действия, забастовки, революции, отсутствие сырья, отсутствие транспорта, забастовки, lock-out.
- 9.1. Продавец немедленно информирует Покупателя о возникновении препятствий поставки. В этом случае Продавец вправе расторгнуть договор полностью или частично, без возмещения неустойки Покупателю.

10. Отказ или изменение нестандартного заказа

- 10.1. Покупатель может отказаться или изменить нестандартный заказ только проинформировав об этом Продавца в письменной форме.
- 10.2. В случае отказа или изменения нестандартного заказа перед началом производства заказанного товара, Покупатель заплатит Продавцу договорную неустойку в размере 10% стоимости заказа нетто.
- 10.3. Оплата договорной неустойки не лишает Продавца права требовать возмещения ущерба, если неустойка не компенсировала ущерб Продавца.
- 10.4. Если покупатель отказывается от нестандартного заказа уже выполненного или находящегося в фазе реализации, Покупатель обязан заплатить полную причитающуюся сумму.
- 10.5. В других случаях, при отказе Покупателя от заказа, он не вправе требовать возврата уплаченного аванса.

11. Гарантии

- 11.1. Подробную сферу гарантии определяет гарантийная карта.
- 11.2. Продающий дает гарантию на основании гарантийной карты выставленной по желанию Покупателя.
- 11.3. В случае сознательной для обеих сторон продажи товара:
 - неполноценного
 - переоцененного
 - выбранных оковок или элементов лакированных в цвет нетипичный (другой чем в прейскурантном предложении Продавца)
 - в других согласованных случаях стороны выключают ответственность из звания гарантии и ручательства за недостатки этого типа товара.
- 11.4. В случае продажи товара не обнятого гарантией и ручательством за недостатки, Продавец обязан внести примечания в этом сообщении на подтверждении заказа или рассылочном доказательстве - WZ

12. Коммуникация

- 12.1. Для Клиентов имеющих подписанный Договор о Торговом Сотрудничестве официальный поток информации касается в частности:
 - а) ценников на предлагаемые Продавцом продукты, планированных изменений цен а также сроков введения Продавцом новых ценников,
 - б) каталогов продуктов предлагаемых Продавцом,
 - в) актуализации программного обеспечения,
 - г) технических и торговых информации о новостях или изменениях в сфере ассортимента между Покупателем и Продавцом будет происходить в электронном виде: в виде информации и пликос размещаемых в авторизованной зоне стороны www.aluprof.eu, которые также отражены в информациях посылаемых дорогой и-мэйл. Эти информация посылаются из адреса: aluprof@aluprof.eu. Остальные информация касающиеся сотрудничества между Покупателем и Продавцом могут быть высланы из индивидуальных адресов работников Продавца, принадлежащих к домене gipraketu.com.
- 12.2. Продавец обязуется к:
 - а) дать доступ Покупателю к авторизованной зоне стороны www.aluprof.eu через присвоение индивидуальных данных доступа (логин и пароль)
 - б) к размещению на в.у. страницах всяких существенных информации для сотрудничества с клиентом: ценников, каталогов, актуализации программного обеспечения поддерживающего проектировку, технических и торговых информации о новостях или изменениях в сфере ассортимента, цен, промоушн и всяких решений, имеющих влияние на сотрудничество с Покупателем.
- 12.3. Всякие изменения касающиеся заключенных в себе информации в авторизованной зоне стороны www.aluprof.eu вступают в силу с указанным Продавцом днем.
- 12.4. Поток информации для Клиентов не имеющих подписанного Договора о Торговом Сотрудничестве идет каждый раз в письменном виде после индивидуального согласования между Продавцом и Покупателем.

13. Заключительные положения

- 13.1. По всем вопросам, неурегулированным настоящими Общими условиями продажи или договором, Стороны руководствуются действующим законодательством.
- 13.2. Все споры и разногласия между Сторонами разрешаются в суде по месту нахождения Продавца.

ORDER



ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Gosławicka 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

Ordering person:				Date:	
				Phone:	
Transport type:				Realization term:	
Item	Symbol	Name - Description	Colour	Unit of measure	Quantity
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					
32.					
33.					

1. Conclusion of a contract and scope of application of the General Terms and Conditions of Sale and Delivery

- 1.1. These general terms and conditions of sale and delivery set out the terms and conditions for performance by Aluprof SA, hereinafter the Seller, of the contracts for sale and delivery of goods to the Buyer.
- 1.2. The general terms and conditions of sale and delivery constitute an integral part of order confirmation or a proforma invoice and of a contract between the Seller and the Buyer which shall be concluded unless the Buyer makes reservations to the Seller's order confirmation, or upon signing by the Buyer of the order confirmation – proforma invoice – drawn up by the Seller.
- 1.3. If there are no reservations and corrections and/or the Buyer signs an order confirmation or a proforma invoice, these general terms and conditions of sale and delivery are accepted, exclusive of those contractual provisions agreed upon otherwise by the parties in writing.
- 1.4. Any and all notices, information, confirmations and notifications made by the Buyer shall be made in writing.

2. Contracts and offers

- 2.1. Any and all contracts prepared from time to time by any Representatives of the Seller have no legal force until signed in accordance with rules of representation of the Seller as disclosed in the register of entrepreneurs of the National Court Register (KRS) or by authorized agents.
- 2.2. The term of validity of offers, material pricing prepared by the Seller shall each time be specified in their contents.

3. Price

- 3.1. Prices are set out in accordance with a pricelist valid on the date of order acceptance and these are net prices – without VAT. The VAT tax shall be added to the net prices of the purchased goods, at the current rate applicable on the date of issuance of an invoice.
- 3.2. The updated version of the pricelist nullifies the previous version.
- 3.3. The prices include the costs of packaging of the goods according to the standards applied by the Seller. The Seller reserves the right to increase the price in case of non-standard packaging.
- 3.4. Unless agreed otherwise by the parties, the prices shall be ex works from the Seller's warehouse (FCA Bielsko-Biala, FCA Opole; INCOTERMS 2010).
- 3.5. The Seller reserves the right to change the value of the order if the amount of VAT changes or new forms of taxation are introduced.

4. Place of delivery

- 4.1. Unless agreed otherwise by the parties, the Buyer shall collect the goods from the Seller's warehouse. The Buyer shall be obliged to collect the goods during working hours of the Seller's warehouse, in accordance with the confirmed collection date. The quantitative and qualitative acceptance shall take place before loading. The Buyer shall have a car available, adapted to transport 6 – 7 m long profiles. Any risk in the goods shall pass to the Buyer upon completion of the loading.
- 4.2. If the Seller's transport is used to perform delivery, the Buyer undertakes to collect the ordered goods on the agreed date (dates), in particular to prepare and perform the unloading in a technically proper manner in the place of delivery and to perform quantitative and qualitative acceptance (in terms of apparent defects) before unloading. Any risk of damage to or loss of the goods shall pass to the Buyer upon commencement of unloading. The Buyer is obliged to examine the shipment in order to determine whether it was not evidently damaged during transportation. If such damages are found, a complaint report should be drawn up with participation of the carrier. If upon collection of the shipment its condition raised no reservations and the damage was found during unpacking, then the unpacking should be stopped and the Seller should be immediately, however not later than 7 days from the date of delivery, notified. Notifications (complaints) made after such date shall not be considered.
- 4.3. If the unloading is not possible due to reasons attributable to the Buyer, he shall cover the costs of storage and insurance at the flat rate of 0.33% of the gross value of an order per day, as well as the cost of re-transportation.
- 4.4. The Seller reserves the right to make the delivery by instalments.
- 4.5. The goods are handed-over to the Buyer always against a delivery document. If both parties sign the document with no reservations, the goods or the agreed instalment shall be deemed handed-over in the quantity specified in the document and free from apparent defects.

5. Date of delivery

- 5.1. A date of delivery within the Republic of Poland, specified in the order confirmation or a proforma invoice shall be binding upon the Seller, provided that the Buyer raises no reservations with respect to the Seller's order confirmation and/or receives the order confirmation and other requested documents signed by the Buyer two days prior to the delivery date, by 10⁰⁰ a.m. at the latest. If the order was made electronically (e-mail exclusively with return address), the confirmation may be made in the same form, provided that an identical return address is kept.
- 5.2. If the Seller receives the order confirmation or the proforma invoice signed by the Buyer after expiry of the abovementioned date or the Buyer is late with provision to the Seller of the documents or instructions significant for the performance of the subject-matter of the contract, then the Seller shall be entitled to withdraw from the contract unilaterally, refuse to perform the delivery with the Seller's transport (if it was so agreed by the parties) or extend the time-limit for the delivery at least by the period of delay of the Buyer.
- 5.3. The dates of deliveries to the Buyers from outside the Republic of Poland shall be agreed individually.
- 5.4. In case of refusal to perform the delivery with the Seller's transport or extension of the time-limit for delivery, the Buyer may collect the ordered goods with his own transport, provided however that he previously delivers the signed order confirmation or a proforma invoice and other documents requested by the Seller.

6. Terms of payment

- 6.1. Unless agreed otherwise by the parties, the Buyer shall be obliged to make a full prepayment prior to collection of the goods.
- 6.2. If agreed otherwise, the Buyer undertakes to pay the invoice amount within a time-limit specified in the terms and conditions of cooperation concluded between the Seller and the Buyer.
- 6.3. The date of payment shall be deemed the date on which the bank account of the Seller is credited.
- 6.4. The Buyer is not authorized to withhold payment of the invoice amount because of the complaints raised or because of other claims connected with the performance of the delivery.
- 6.5. The Seller shall charge statutory interest on late payment.
- 6.6. If the amount due is not paid after the payment date, the Seller shall have the right to contract a third party to recover the claims, including statutory interest due.
- 6.7. If the Seller obtains information that the financial standing of the Buyer is impaired and that he has limited ability to pay his debts, the Seller reserves his right to demand that the Buyer gives security for payments for the goods ordered. Should it be not possible to immediately obtain such security, the Seller shall be authorized to cease to perform the contract until such security is obtained.

7. Retention of title

- 7.1. The Seller retains the title to all goods included in the order and delivered to the Buyer, until the Buyer makes the full payment of the amount due to the Seller resulting from the value of the order and additional costs of transportation and/or interest on late payment (if any). In such an event the Seller reserves the right to retain the movable parts until the payment is made.
- 7.2. If the Buyer acts as a contractor or an intermediary, he assumes all the responsibility for the consequences of the retention of title by the Seller referred to above, and he shall inform the Principal or the end purchaser (buyer) thereof.

8. Liability of the Seller for defects in goods

- 8.1. Ensuring careful quality inspection of the delivered Aluprof System assortment is also in the interest of the Buyer. Consideration of a complaint, if any, will be facilitated by additional information, including a detailed description and a photo documentation. Any discrepancies in the delivery or defects in goods should be notified pursuant to the complaint procedure, on a proper complaint form of the Seller available at Aluprof website in the "Download" section.
- 8.2. The Buyer is obliged to allow the Seller to examine the complained goods and he shall keep the original packaging to be used for return transportation. If the original packaging was damaged, the Buyer shall ensure a proper packaging of the goods for transportation.
- 8.3. Unless agreed otherwise by the parties, the examination shall take place in the Seller's premises to which the Buyer shall deliver the complained goods at his own expense.
- 8.4. The Seller undertakes to inform the Buyer, within 14 days from receipt of the complained goods and the complete documentation, of its position concerning the complaint. In reasonable circumstances the inspection may be performed at the Buyer's location.
- 8.5. If the complaint is admitted, the Seller shall replace the complained goods within 14 days of the date of such admission. If the examination was performed on a part of the goods, then if the complaint is admitted the Buyer shall return, at his expense, the remaining complained goods by the date of replacement.
- 8.6. The Seller shall be liable for actual damage only, exclusive of lost profit.
- 8.7. The Seller shall not be obliged to repair other damage caused by delivery of defective goods. The liability of the Seller shall be up to the value of the complained goods.
- 8.8. The Seller shall not be liable for damage caused as a result of improper storage of the goods by the Buyer (e.g. the damage resulting from mechanical damage, soaking the goods, aggressive environmental factors, etc.).

9. Force Majeure

- 9.1. The Seller shall not be liable for non-performance or improper performance of the delivery if this is due to the extraordinary events, beyond control of the Seller, and in particular legal acts of the government or force majeure.
- 9.2. The force majeure shall include the following events: Acts of God, wars, civil commotions, mobilization, raw material shortages, transport shortages, strikes, lockouts.
- 9.3. The Seller shall immediately notify the Buyer of the occurrence of an obstacle in the performance of delivery. In such an event the Seller shall be authorized to withdraw from the contract in whole or in part, with no compensation to the Buyer.

10. Cancellation or change of a non-standard order

- 10.1. The Buyer may cancel or change a non-standard order only upon written notification to the Seller.
- 10.2. If the non-standard order is cancelled or changed prior to commencement of production of the ordered goods, the Buyer shall pay the Seller a contractual penalty amounting to 10% of the net value of the order.
- 10.3. Payment of the contractual penalty shall be without prejudice to the right of the Seller to claim further compensation if the contractual penalty does not cover the damage of the Seller.
- 10.4. Should the Buyer cancel a non-standard order already performed or in progress, the Buyer shall be obliged to pay the whole amount due.
- 10.5. In other cases when the Buyer cancels the order, he shall not be entitled to demand return of the paid advance.

11. Guarantees

- 11.1. A detailed scope of the guarantee shall be specified in the GUARANTEE CERTIFICATE.
- 11.2. The Seller grants the guarantee under the Guarantee Certificate issued at the request of the Buyer.
- 11.3. If the parties knowingly sell the goods which are:
 - sub-standard
 - cut-price
 - selected fittings or elements with untypical colour of coating (other than in the Seller's pricelist offer)
 - in other agreed cases the parties exclude the liability under warranty and guarantee for the defects of such goods.
- 11.4. In case of sale of goods not covered by the guarantee and the warranty for the defects, the Seller shall be obliged to make a respective note on the order confirmation or shipping document – delivery note.

12. Communication

- 12.1. For the Clients who signed a Commercial Cooperation Contract, the official flow of information shall include in particular:
 - a) pricelists for goods offered by the Seller, planned price changes as well as dates for introduction of new pricelists by the Seller,
 - b) catalogues with products offered by the Seller,
 - c) software updates,
 - d) technical and commercial information on the new or changed assortment,shall be performed electronically between the Buyer and the Seller, in a form of information and files placed in the authorized part of the www.aluprof.eu website, which shall also correspond to the information sent via e-mail. The information shall be sent from the following address: aluprof@aluprof.eu. Other information relating to the cooperation between the Buyer and the Seller may be sent from individual addresses of the Seller's employees which are included in the grupakety.com domain.
- 12.2. The Seller undertakes to:
 - a) provide the Buyer with an access to the authorized part of the www.aluprof.eu website by provision of individual access data (login and password)
 - b) place in the abovementioned location any and all information which is significant to the cooperation with a client: pricelists, catalogues, CAD software updates, technical and commercial information on the new and changed assortment, prices, promotions and any decisions affecting the cooperation with the Buyer.
- 12.3. Any and all amendments concerning the information included in the authorized part of the www.aluprof.eu website shall enter into force as of the date specified by the Seller.
- 12.4. For the Clients who did not sign a Commercial Cooperation Contract the flow of information is on a case-by-case basis according to individual arrangements between the Seller and the Buyer.

13. Final provisions

- 13.1. In matters not regulated herein or in the contract, the binding laws shall apply.
- 13.2. Any disputes that might arise between the parties shall be settled by a competent court having its jurisdiction over the registered office of the Seller.

1. Nr klienta:

2. Nr reklamacji:

ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Gosławicka 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

3. Zgłaszający reklamację, pieczęćka firmy: 		4. Data zgłoszenia reklamacji:
		6. Symbol:
5. Nazwa artykułu:		
7. Data produkcji: **	8. Data zakupu:	9. Ilość:
10. Przyczyny zgłoszenia reklamacji: 		
11. Żądania klienta: 		
12. Imię i nazwisko osoby zgłaszającej reklamację: 	13. Telefon: Faks:	14. Podpis:
15. Nazwisko osoby przyjmującej reklamację: 	16. Telefon: Faks:	17. Podpis:
18. Miejsce przyjęcia: 	19. Ilość: 	20. Data przyjęcia:
21. Opis dostarczonych elementów: 		
22. Korespondencja z klientem: Podpis:		
23. Załatwienie reklamacji: 		
Potwierdzenie odbioru Nr.:		
WZ/WPZ reklamacja Nr.:		
Korekta faktury Nr.: Data i Podpis:		

* rubryki otoczone grubszą ramką wypełnia klient (od pola nr 3 do pola nr 14)
** dotyczy skrzynek, profili

ETAPY I WYMOGI PROCESU REKLAMACYJNEGO

Etap u kontrahenta ALUPROF Opole

1. Telefoniczne powiadomienie osoby prowadzącej klienta w ALUPROF Opole.
2. Wykonanie zdjęć obrazujących przedmiot reklamacji. Zdjęcia należy przesłać na adres: apankow@gk-kety.com.pl
3. Dostarczenie do Zakładu w Opolu reklamowanego asortymentu wraz z wypełnionym protokołem reklamacyjnym.
Uwzględnić należy, iż:
 - ~ Reklamowanie części składowych systemu wymaga opisu wady w odpowiednich polach protokołu reklamacyjnego lub w załączniku do tego protokołu.
 - ~ Reklamowane towary powinny zostać w należyty sposób zapakowane (zabezpieczone) na czas transportu.
 - ~ Reklamowanie żaluzji zwijanych, bram i krat wymaga dostarczenia szczegółowej specyfikacji produkcyjnej.
 - Należy dołączyć kserokopię protokołu zdawczo-odbiorczego wraz z kartą napraw.
 - Należy dołączyć opis warunków zabudowy i konserwacji reklamowanej bramy, żaluzji zwijanej lub kraty.
 - ~ W wypadku dostaw transportem Aluprof, zabezpieczony reklamowany towar wraz z wypełnionym protokołem reklamacyjnym należy przekazać kierowcy.

Etap w ALUPROF w Opolu

1. Przyjęcie reklamowanego towaru na magazyn Aluprof Opole oraz rejestracja reklamacji na podstawie otrzymanych od kontrahenta dokumentów.
2. Przeprowadzenie badań niezbędnych do ustalenia przyczyny wystąpienia wady w reklamowanym towarze.
3. Przekazanie klientowi decyzji w sprawie reklamowanego towaru.

Proces reklamacyjny ALUPROF Opole jest częścią Polityki Jakości ALUPROF SA dążącej do:

- ~ Niezwłocznego rozpatrzenia reklamacji.
- ~ Osiągnięcia zgody stron w zgłoszonym problemie.
- ~ Eliminacji przyczyn, które skłoniły do reklamacji.
- ~ Wypracowania w sprawie reklamacji takiej decyzji, która wyeliminuje ewentualny spór kontrahenta Aluprof z jego klientem.
- ~ Stałego podnoszenia poziomu obsługi reklamacji.

REKLAMTIONSFORMULAR



ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Goslawska 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

Anlage nr 1 zu QI 13-12:

1. Kundennummer:	2. Reklamation nr.:
------------------------	---------------------------

3. Kunden Name mit Stempel:		4. Datum:
		6. Zeichen:
5. Artikel:		
7. Produktions-Datum: **	8. Einkauf Datum:	9. Menge:
10. Grund der Reklamation:		
11. Die Anforderungen des Kunden:		
12. Name und Nachname der Person, die die Reklamation anmeldet:	13. Telefon: Fax:	14. Unterschrift:
15. Name und Nachname der Person, die die Reklamation empfängt:	16. Telefon: Fax:	17. Unterschrift:
18. Empfangungstort:	19. Menge:	20. Empfangungs- Datum:
21. Beschreibung der angelieferte Ware:		
22. Korrespondenz mit Kunden: <p style="text-align: right;">Unterschrift:</p>		
23. Erledigung der Reklamation:		
Bestätigung der Abgabe:		
WZ –WPZ Reklamationsnummer:		
Gutschrift-Nr: Datum und unterschift:		

* der Kunde fühlt die Rubrik aus, die mit eine dickere Rahme umkreist ist
 ** betriff der Blendenkasten und Profile

ETAPPEN UND ERFORDERNISSE DES REKLAMATIONSPROZESSES

Die Etappe bei dem Vertragspartner ALUPROF Opole

1. telefonische Benachrichtigung des Ansprechpartners bei ALUPROF Opole
2. die Aufnahme von Fotos, die den Gegenstand der Reklamation darstellen.
Die Fotos sollten an die Adresse apankow@gk-kety.com.pl zugeschickt werden.
3. Lieferung der reklamierten Ware zum Betrieb in Opole zusammen mit dem Reklamationsprotokoll.
Man soll Folgendes berücksichtigen:
 - ~ die Reklamation der Einzelteile des Systems erfordert die Beschreibung eines Mangels in den entsprechenden Feldern des Reklamationsprotokolls oder in der Protokollanlage.
 - ~ die reklamierte Ware sollte für die Zeit des Transports in einer angemessenen Weise verpackt (versichert) werden.
 - ~ die Reklamation der Rollladen, Rolltore und Gitter erfordert die Lieferung der ausführlichen Produktionsspezifizierung:
 - es soll die Kopie des Übergabeprotokolls zusammen mit dem Reparaturschein angefügt werden.
 - es soll die Beschreibung der Bau- und Konservierungsbedingungen der reklamierten Rolltore, Rollladen und Gitter angefügt werden.
4. Im Falle einer Lieferung mit dem ALUPROF Transport, soll die versicherte Ware zusammen mit dem ausgefüllten Reklamationsprotokoll dem Fahrer übergeben werden.

Die Etappe in ALUPROF Opole:

1. Die Annahme der reklamierten Ware ins Lager ALUPROF Opole und die Anmeldung der Reklamation aufgrund der von dem Vertragspartner erhaltenen Unterlagen.
2. Die Durchführung der Untersuchungen, die zur Festlegung der Ursachen des in der Ware aufgetretenen Mangels unentbehrlich sind.
3. Die Übermittlung dem Kunden der Entscheidung in der Sache der reklamierten Ware.

Der Reklamationsprozess ALUPROF Opole ist ein Bestandteil der Qualitätspolitik ALUPROF SA, die danach strebt:

- ~ die Reklamation unverzüglich zu prüfen
- ~ die Übereinstimmung der Parteien im angemeldeten Problem zu erreichen
- ~ die Ursachen, die zur Reklamation geführt haben, zu beseitigen
- ~ in Sachen der Reklamation solche Entscheidung zu treffen, die den eventuellen Streit des Vertragspartners ALUPROF mit seinem Kunden ausschliesst.
- ~ Das Niveau des Reklamationsprozesses ständig zu steigern

РЕКЛАМАЦИОННЫЙ АКТ



ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Gosławicka 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

Приложение № 1 к QI 13-12 издание I:

1. Номер клиента:	2. Номер рекламации:

3. Вносящий рекламацию, печать фирмы: 		4. Дата внесения рекламации:
5. Наименование артикула:		6. Символ:
7. Дата производства: **	8. Дата покупки:	9. Количество:
10. Причина внесения рекламации: 		
11. Требования клиента: 		
12. Фамилия вносящего рекламацию: 	13. Телефон: факс:	14. Подпись:
15. Фамилия принимающего рекламацию: 	16. Телефон: факс:	17. Подпись:
18. Место принятия: 	19. Количество: 	20. Дата принятия:
21. Описание принятых документов: 		
22. Переписка с клиентом: <div style="text-align: right;">Подпись:</div>		
23. Заключение рекламации: 		
Подтверждение приёма №.:		
WZ/WPZ рекламация №.:		
Корректира фактуры №.: Дата и подпись:		

* Позиции 3-14 заполняет клиент
** касается коробов, профилей типа

ЭТАПЫ И ТРЕБОВАНИЯ РЕКЛАМАЦИОННОГО ПРОЦЕССА

Этап у контрагента ALUPROF Ополе

1. Телефонное сообщение лица, занимающегося клиентом в ALUPROF Ополе.
2. Сделать фото с изображением предмета рекламации. Фотографии нужно переслать на адрес: arankow@gk-kety.com.pl
3. Предоставить на Завод в Ополе рекламационный товар вместе с заполненным рекламационным протоколом.
Нужно принять во внимание, что:
 - ~ Рекламация составных частей системы требует описания дефектов в соответствующих полях рекламационного протокола или в приложении к протоколу.
 - ~ Рекламационные товары должны быть надлежащим образом упакованы (предохранены) на время их транспортирования.
 - ~ Рекламация сворачиваемых жалюзи, ворот и решеток требует подробного описания продукции
 - Нужно предоставить ксерокопию протокола передачи вместе с картой ремонта.
 - Нужно предоставить описание условий вмонтирования и консервации рекламационных ворот, сворачиваемых жалюзи или решеток.
4. В случае поставки товара транспортом Aluprof, предохраненный рекламационный товар вместе с заполненным рекламационным протоколом нужно передать через водителя.

Этап в ALUPROF Ополе

1. Принятие рекламационного товара на склад Aluprof Ополе и регистрация рекламации на основании документов, полученных от контрагента.
2. Проведение исследований, необходимых для определения причины дефектов рекламационного товара.
3. Поинформирование клиента по вопросу решения рекламационного товара.

Рекламационный процесс ALUPROF Ополе является частью Политики Качества ALUPROF S.A., и стремиться к:

- ~ Немедленному рассмотрению рекламации.
- ~ Достижению соглашения сторон в заявленной проблеме.
- ~ Устранение причин, которые привели к рекламации.
- ~ Принятию по вопросу рекламации такого решения, которое исключит любой спор контрагента Aluprof со своим клиентом.
- ~ Постоянного повышения уровня обслуживания рекламации.

COMPLAINT'S SHEET



ENCLOSURE NO: 1 TO QI 13-12 EDITION I

ALUPROF S.A. 45-446 Opole ul. Gosławicka 3 tel. +48 77 400 00 00 fax. +48 77 400 00 06

1. Customer No:	2. Complaint No:
.....

3. Company name and stamp:		4. Date of complaint:
.....	
5. Name of good:		6. Good's symbol:
.....	
7. Regards to the invoice No: **	8. Purchase date:	9. Quantity:
10. Cause of complaint:		
.....		
.....		
.....		
.....		
11. Customer's claim:		
.....		
.....		
12. Name of person who puts a complaint:	13. Tel.:	14. Signature:
.....	Fax:
15. Name of person who receives a complaint:	16. Tel.:	17. Signature:
.....	Fax:
18. Place of receipt:	19. Quantity:	20. Date of receipt:
.....
21. Elements' description:		
.....		
.....		
.....		
22. Correspondence with customer:		
.....		
.....		
.....		
.....		
23. Manner of problem's solving:		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
Receipt's confirmation No:		
WZ/WPZ complaint No:		
Credit note No: Date and signature:		

* customer fills up the parts from No: 3 to No: 14, marked by thick frame line
 ** concernig boxes, profiles

STAGES AND REQUIREMENTS OF CLAIM PROCESS

Stage by the Aluprof's Opole client:

1. Notify by the phone a person in ALUPROF Opole, which is responsible for a specific client.
2. Making photos, describing the subject of a complaint. Photos should be sent to: apankow@gk-kety.com.pl
3. Deliver to the Plant in Opole complained goods, together with a completed complaint sheet.
The following should be taken into consideration:
 - ~ Complaining of components of the system require a description of the defect in the appropriate fields of complaint sheet or in a attachment to it.
 - ~ Complaint goods should be packed in an appropriate way (protect) for transport.
 - ~ Complaining of roller shutters, roller gates and grilles require delivering detailed specification of production.
 - A copy of certificate of delivery together with repair sheet should be attached
 - A description of mounting and maintenance condition of the complaint gate, roller shutter or roller grille should be attached
4. In case of Aluprof's transport, secured complaint goods together with a filled in complaint sheet should be given to the driver.

Stage by the Aluprof's Opole:

1. Receiving the complaint good in Aluprof's Opole warehouse and registration of complaint on the basis of received documents from the client
2. Taking necessary research to determine the cause of defects in the complaint good.
3. Informing a client about the decision, concerning the complaint good.

Aluprof's complaint process is a part of Quality Politics, aiming to:

- ~ Prompt dealing with complaints
- ~ Achieving an agreement of both parties in reported problem
- ~ Elimination of causes, which led to a complaint.
- ~ Making such decision, which will eliminate any dispute between the client with Aluprof
- ~ Continuing improvement of complaint handling.

Kod technologiczny Technologischer Code Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
ACEC	VIII	20
AES	XII	7
ALS 30	X	9
ALTUS S40 RTS 13/8	XI	54
AM	III	1
APA 37/1	IX	1
APA 37/2	IX	1
APA 39/2	IX	1
APA 40/1	IX	2
APA 40/2	IX	1
APA 45/1	IX	2
APA 45/2	IX	2
APA 52/1	IX	3
APA 52/2	IX	3
APA 55/2	IX	3
APA 77/2	IX	4
APE 100	IX	6
APE 41/2	IX	2
APE 55	IX	4
APEK 52	IX	3
APEK 80	IX	5
APER 100	IX	6
APER 77	IX	4
APEW 77	IX	5
APT 37	IX	6
APT 52	IX	6
ARD DM45 S70	XI	26
ARD DMI6 S70	XI	88
ARD L S70	XI	63
ARD L10 S40	XI	50
ARD L10 S60	XI	50
ARD M S60	XI	63
ARD M S70	XI	63
ARD S S40	XI	63
ARD T20 S60	XI	50
ARD T3.5 S40	XI	88
ARD T5 S60	XI	88
ARD T5 S70	XI	88
ARD YYGL S70	XI	4
AW 12518	VIII	4
AXROLL RTS	XI	70
BF	IX	8
BLOU/BS 45	IV	5
BLOU/BSO	IV	6
BLOU/BSP	IV	5
BOW	I	17
BOWN	I	18
BOWZ	I	17
BS 45	I	13, 22
BS 45 / 350	I	22
BS 90	I	19
BSO	I	17, 23
BSP	I	15
BSPW	I	16
BSPWN	I	16
BSPWZ	I	16
BSW 45	I	14
BSW 90	I	19
BSWN 45	I	15
BSWZ 45	I	14
BSWZ 90	I	19
C70	III	2
CENTRALIS RTS	XI	66
CHRONIS RTS SMART	XI	66
CR2-n	XI	43

Kod technologiczny Technologischer Code Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
CRS-435XG	XI	46
CS2-2PR	XI	45
D/PP	VI	11
DC114	XI	36
DC115A	XI	29
DC115B	XI	29
DC227	XI	35
DC228	XI	35
DC229	XI	32
DC230	XI	32
DC269	XI	36
DC287	XI	28
DC288	XI	28
DC289	XI	29
DC305	XI	27
DC306	XI	27
DC313	XI	27
DC315	XI	30
DC316	XI	30
DC317	XI	31
DC318	XI	34
DC319	XI	34
DC448	XI	31
DC559	XI	33
DC661	XI	33
DC920	XI	28
D-EVS	III	5
DL	III	3
DM35B-10/17	XI	8
DM35B-6/28	XI	7
DM35E-10/17	XI	9
DM35E-6/28	XI	8
DM35R-10/17	XI	7
DM35R-6/28	XI	6
DM35S-10/17	XI	5
DM35S-6/28	XI	5
DM35SD-10/17	XI	6
DM45B-10/15	XI	13
DM45B-20/15	XI	14
DM45B-40/12	XI	14
DM45E-10/15	XI	15
DM45E-20/15	XI	16
DM45E-40/15	XI	17
DM45M-20/15	XI	18
DM45M-40/15	XI	18
DM45R-10/15	XI	12
DM45R-20/15	XI	12
DM45R-40/15	XI	13
DM45RM-20/15	XI	19
DM45RM-40/15	XI	20
DM45S-10/15	XI	10
DM45S-20/15	XI	10
DM45S-40/15	XI	11
DM45SD-10/15	XI	11
DM55M-100/10	XI	21
DM55M-60/12	XI	20
DM55M-80/12	XI	21
DM55RM-100/10	XI	24
DM55RM-60/12	XI	22
DM55RM-80/12	XI	23
DM59M-120/9	XI	25
DM59RM-120/9	XI	25
DMI5 - 20/17	XI	81
DMI5 - 40/12	XI	82
DMI5 - 50/12	XI	82

Kod technologiczny Technologischer Cwode Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
DMI5 Hz.01 - 25/17	XI	83
DMI5 Hz.01 - 35/12	XI	83
DMI5 Hz.01 - 50/12	XI	84
DMI6 - 100/12	XI	85
DMI6 - 120/12	XI	85
DMI6 - 80/12	XI	84
DMI6 Hz.01 - 100/12	XI	86
DMI6 Hz.01 - 120/12	XI	87
DMI6 Hz.01 - 80/12	XI	86
DRY CONTACT RTS	XI	70
DWR 14	VIII	30
E-3 WAY	XI	51
EAH	II	22
ELZ M5	XI	48
ELZ MRS	IV	9
E-P	XI	51
E-PRF	XI	51
ER1	VIII	27
ER2	VIII	27
ESM 30	III	4
ESM 40 Plus	III	4
ESM VARIO	III	5
ET1	XI	53
ET9	XI	53
EVS	III	5
EXT	VIII	23
FMP	X	7
FOT	X	7
FSPR	XII	6
FSZR	XII	7
GPL	VIII	24
H MRP	IV	22
HS/M-S	IX	10
ILMO M50S WT 6/17	XI	62
KBM	XI	48
KBS	I	23
KEYTIS 2 RTS	XI	69
KEYTIS 4 RTS	XI	69
KLCB	X	4
KLCS	X	5
KLM	II	17
KM	III	2
KMO	II	17
KMS	XI	70
KN	VIII	8
KNA	XII	3
KNB	I	23
KNO	VIII	9
KNOS	III	7
KP	III	3
KPL	VIII	16
KPLN	VIII	29
KPP	VIII	16
KRC	VIII	20
KRH	VIII	20
KRM	VIII	17
KS	III	1
KT 30	VII	7
KWA-MKT	IV	5
L PB-RO	II	16
LAD	X	8
LAP 30	III	3
LDG	VII	3
LDG 40	VII	3
LDG 52	VII	4

Kod technologiczny Technologischer Code Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
LDG 52/OPT	VII	5
LDG 55/W	X	1
LDG/B	VII	7
LDG/D	VII	6
LDG/DU	VII	7
LDG/S	VII	5
LDG-E	VII	4
LDSM MKT	IV	6
LN 45	VIII	31
LO 28	VIII	25
LO 40	VIII	25
LRU2-2PR	XI	46
LS	I	24
LUM	XI	42
MG MRO	IV	16
MINI Hz 2	XI	93
MINI Hz 4	XI	93
MR-2	XI	42
MW	III	1
N/PP 66	VI	10
N/PPD 79	VI	11
N/PPDO	VI	10
NK	IX	9
NT	II	19
NW/S MRO	IV	13
NW/S MRS	IV	11
NW/Z MRO	IV	13
NW/Z MRS	IV	11
NW-10 MRP	IV	20
NW-8 MRP	IV	20
NW-P MRP	IV	21
NWPG/S MRP	IV	20
NWPG/Z MRP	IV	19
NWR MRS	IV	11
NZ MRS	IV	8
OBS 40	VIII	10
OBS 40 ACC	VIII	9
OBS 40 KN	VIII	10
OBS 60	VIII	10
OBS 60 ACC	VIII	9
OBS 60 KN	VIII	11
OBS 60 OP	VIII	11
OBS 60 OS	VIII	11
OBS 60 WN	VIII	12
OBS 70	VIII	12
OBS 70H	VIII	12
OBSC 40 KN	II	19
OC	II	18
OCM	II	18
OCP	II	18
ODWR 14	VIII	30
OPT	X	8
OS	VIII	24
OXIMO M50 RTS 10/17	XI	55
OXIMO M50 RTS 20/17	XI	56
OXIMO M50 RTS 40/17	XI	57
OXIMO M50 WT 10/17	XI	55
OXIMO M50 WT 20/17	XI	56
OXIMO M50 WT 40/17	XI	57
OXIMO M50S RTS 6/17	XI	62
P 40	VIII	24
PA 37	V	10
PA 37 + MKT	V	34
PA 39	V	12
PA 39 + MKT	V	36

Kod technologiczny Technologischer Code Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
PA 40	V	14
PA 40 + MKT	V	38
PA 45	V	16
PA 45 + MKT	V	40
PA 52	V	18, 48
PA 52 + MKT	V	42
PA 55	V	20, 50
PA 55 + MKT	V	44
PA 77	V	52
PAC	VIII	25
PAU 37	V	8
PAU 37 + MKT	V	32
PB	II	3
PB 77	IX	4
PBM	II	3
PBMW	II	4
PBW	II	3
PDP/A	III	7
PDPL 25	III	6
PDPL 80	III	6
PE 100	V	58, 68
PE 41	V	22
PE 41 + MKT	V	46
PE 55	V	24, 26, 56
PEK 100	V	66, 70
PEK 52	V	60
PEK 77	V	62
PEK 80	V	64
PEKP 52	V	60
PEKP 77	V	62
PEKP 80	V	64
PER 100	V	58, 68
PER 77	V	54
PEW 77	V	55
PG MRO	IV	12
PG MRP	IV	17
PG MRS	IV	8
PG/SZ MRS	IV	8
PIL-99A	XI	44
PIL-99GS	XI	45
PJM 50 BS	XI	4
PK 53	VI	12
PK/A-BP pt	XI	41
PK/A-IMP pt	XI	41
PK/AS-BP pt	XI	41
PK/AS-IMP pt	XI	42
PK/H-IMP nt	XI	40
PK/H-P nt	XI	40
PK/O-IMP pt	XI	39
PK/O-P pt	XI	39
PK/R-BP pt	XI	37
PK/R-IPM pt	XI	37
PK/R-P pt	XI	37
PKC 45	VIII	22
PKC 90	VIII	22
PKL nt	XI	39
PKL pt	XI	39
PKL-IMP pt	XI	40
PKUC 45	VIII	22
PKUC 90	VIII	23
PL MRO	IV	12, 17
PLATINE RTS	XI	69
PL-P	VIII	29
PMZ	VIII	17
PN 4 x 12	IX	10

Kod technologiczny Technologischer Cwode Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
PN 4 x 8	IX	9
PN STANDARD Hz 1	XI	91
PN TIME Hz 1	XI	91
PO	II	15
PO/R pt	XI	37
PP	II	16
PP 110	VI	16
PP 120	VI	17
PP 45	VI	3
PP 53	VI	4
PP 53/ODS	VI	5
PP 66	VI	14
PP 68	VI	6
PP 75	VI	15
PP 89	VI	16
PPD 60/12	II	9
PPD 60/17	II	9
PPD 79	VI	7
PPD 79/ODS	VI	8
PPDA 60/12	II	13
PPDA 60/17	II	13
PPDA-P 60/12	II	14
PPDA-P 60/17	II	14
PPDM 60/12	II	10
PPDM 60/17	II	10
PPDM-P 60/12	II	12
PPDM-P 60/17	II	12
PPDO 53	VI	9
PPD-P 60/12	II	11
PPD-P 60/17	II	11
PPG MRP	IV	21
PPN/R	XI	38
PPW 66	VI	13
PPW 80	VI	14
PPW 90	VI	15
PR KNA	XII	3
PR STANDARD Hz 1	XI	91
PR STANDARD Hz 16	XI	92
PR STANDARD Hz 5	XI	92
PR TIME Hz 5	XI	92
PR2	XI	47
PR4	XI	47
PRD	XII	6
PS	XI	52
PSA	II	8
PSAW	II	8
PSB	II	5
PSD	II	6
PSDW	II	7
PSG	II	5
PSPD	II	7
PSPR	VIII	25
PSRD	II	6
PSZ	II	8
PT 37	V	4
PT 37 + MKT	V	28
PT 52	V	6
PT 52 + MKT	V	30
PTN 22	III	4
PTR 14	VIII	29
PTZW 6	III	6
PTZW 6/A	III	5
PU 29	VI	3
PU 43	VI	13
PU MRO	XII	5

Kod technologiczny Technologischer Code Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
PU MRP	XII	5
PU MRS	XII	4
PU/SZ MRS	XII	5
PW	X	5
PW MRO	IV	13
PWL&P	X	6
PW-LDG 55/W	X	1
PZ	VIII	13
PZMB	X	3
PZNW	XII	4
PZO	VI	12
R/R-2	XI	38
R/R-3	XI	38
R1S/G	XI	43
RA	X	2
RAS 30	X	9
RDO L60 CSI 100/12 ANR	XI	60
RDO L60 CSI 120/12 ANR	XI	61
RDO L60 CSI 70/17 ANR	XI	59
RDO L60 CSI 85/17 ANR	XI	60
RDO M50 CSI 25/17 ANR	XI	58
RDO M50 CSI 40/17 ANR	XI	58
RDO M50 CSI 50/12 ANR	XI	59
RED 40/60	II	19
RFS Hz	XI	93
RFVP	III	2
RJ MRP	IV	21
RLD	VIII	31
RNS MKT	IV	7
RPB	VIII	28
RPK	VIII	28
RPM	VIII	28
RSA Hz	XI	94
RUM	XII	4
RY	X	2
S MR	IV	10, 15, 23
S_ONRO	V	72
S_ONRO + MKT	V	74
SAD	III	2
SAL	X	5
SBS	IX	10
SD	III	3
SG/BP-n	XI	44
SK / G	I	3, 20
SK / G / 350	I	21
SK 45 / D	I	4, 20
SKO / D	I	7
SKO / G	I	7
SKO / T	I	7
SKO-P / D	I	6, 21
SKO-P / G	I	6, 21
SKP / D	I	5
SLM	VIII	26
SLMA	II	15
SLMI	II	15
SLMW	VIII	27
SLS	VIII	26
SMOOVE ORIGIN RTS	XI	66
SNW MRO	XII	1
SOLAR L10	XI	49
SOLAR T20	XI	49
SOP	XII	2
SOP 2	XII	2
SP	II	4
SP 90 PR	I	10

Kod technologiczny Technologischer Code Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
SP 90 PR-E	I	8
SP 90 PZ	I	9
SP 90 SK-E	I	8
SP 90 SPD-E	I	11
SP 90 WPR-E	I	9
SPD 90	I	11
SPG MRS	XII	1
SPG/S MRP	XII	1
SPG/SZ MRS	XII	1
SPK	X	8
SPM	II	4
SPNT	I	10
SPR	VIII	18, 19
SPS 90	I	10
SPZ 90	I	11
SR 52050N	IV	7
SR-Xn/PT	XI	44
SSJ MRP	XII	2
ST/BP-n	XI	43
SW 4005	VIII	2
SW 4006	VIII	2
SW 6006	VIII	3
SW 6010	VIII	3
SW 7012	VIII	4
SWT 40	VIII	2
SWT 60	VIII	3
SZ ZA PE55	XII	2
SZJ-1/10 MRP	IV	18
SZJ-1/8 MRP	IV	18
SZJ-2 MRP	IV	19
SZJP-1 MRP	IV	18
SZJP-2 MRP	IV	19
SZM	XII	3
SZMS	XII	3
SZZ	XII	8
T3.5 Hz.02-13/8	XI	73
T3.5 Hz.02-4/12	XI	72
T3.5 Hz.02-9/12	XI	73
T3.5-13/8	XI	72
T3.5-4/12	XI	71
T3.5-9/12	XI	71
T5 - 20/17	XI	75
T5 - 30/17	XI	76
T5 AUTO - 15/17	XI	80
T5 AUTO - 20/17	XI	80
T5 AUTO - 35/17	XI	81
T5 AUTO - 6/17	XI	79
T5 AUTO Short	XI	77
T5 AUTO Short Hz	XI	76
T5 E Hz - 15/17	XI	78
T5 E Hz - 20/17	XI	78
T5 E Hz - 35/17	XI	79
T5 E Hz - 8/17	XI	77
T5 JOB 10/17	XI	74
T5 JOB 15/17	XI	75
T5 JOB 8/17	XI	74
TELIS 1 RTS	XI	67
TELIS 16 RTS	XI	68
TELIS 4 RTS	XI	67
TELIS 6 CHRONIS RTS	XI	68
TR/AL	III	8
TR/PVC	III	8
TS	III	7
TS	VIII	31
TZ 65	XII	5

Kod technologiczny Technologischer Cwode Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
TZ 74	XII	6
U MRO	IV	14
U/PSB/M	II	22
U/PSB/R	II	22
U/PSD	II	21
U1/MR	IV	10, 15, 23
U2/MR	IV	16
U3/MR	IV	11
U4/MR	IV	24
UA S/M	XI	64, 89
UGO/LDG/D	X	10
UGO/LDG/S	X	10
UKR	VIII	21
UM MRS	IV	9
UPG-1 MRP	IV	24
UPG-2 MRP	IV	24
UPKL	XI	94
UTL	VIII	16
VA 15	III	4
VULCAN S40 WT 13/8	XI	54
WA 60	VIII	8
WAB	VIII	8
WB	X	6
WBT	VIII	30
WD 190	VIII	7
WDA 190	VIII	7
WDM 35 SKN	XI	26
WDM 45 SKN	XI	26
WDM SKT	XI	26
WDMIBS	XI	90
WE-P	XI	52
WJM 50 SKN	XI	4
WK	X	9
WKR	IX	10
WKR / 4,2 x 16	II	21
WKR / 4,2 x 25	II	21
WKR RD-2	II	20
WL ANR	XI	65
WL&P	X	6
W-LDG 55/W	X	1
WM	VIII	5
WM BS	XI	65
WM SKN	XI	65
WM SKT	XI	65, 89
WMA	VIII	6
WMS	VIII	6
WMU	VIII	5
WPB	I	12, 24
WPEK 80	IX	5
WPER 77	IX	5
WRMN	XI	64
WS	II	17
WS 190	VIII	7
WS BS	XI	64
WSB	II	16
WSD	II	16
WSPR	III	8
WSU	XI	48
WT BS	XI	50
WT3.5 BS	XI	89
WT5 BS	XI	89
WT5 SKT	XI	90
WZ 90 PR	I	12
YYGL35S-10/17	XI	1
YYGL45M-30/15	XI	2

Kod technologiczny Technologischer Code Технический каталог Technological code	Rozdział Kapitel Глава Chapter	Strona Seite Страница Page
YYGL45M-50/12	XI	3
YYGL45S-20/17	XI	1
YYGL45S-40/12	XI	2
Z KNA	XII	4
Z MRS	IV	9
ZA PE 55	X	2
ZAP	VIII	15
ZAW	VIII	21
ZDZ 2	VIII	21
ZE-P	XI	52
ZHI	X	10
ZK MRP	IV	22
ZL ANR	VIII	23
ZLD	IX	7
ZLD 40	IX	7
ZLDO	IX	7
ZM ANR	X	3
ZMB	X	3
ZMKT	IV	3
ZMKT SKT	IV	4
ZMS	X	4
ZP 10	IX	8
ZP 13	IX	8
ZP 53	IX	7
ZPK 10	IX	9
ZPL MRO	IV	12, 17
ZPP 14/A	VIII	15
ZPPD	II	20
ZPPDM	II	20
ZPW	X	7
ZS MRP	IV	22
ZS/L MRO	IV	14
ZS/R MRO	IV	14
ZSZ	XII	7
ZWL 5	VIII	14
ZWP 5	VIII	14
ZWU	VIII	15